

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Calea Regele Ferdinand 64-6
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN
POLITIKAINAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM
SZEPTEMBER 10.
209. SZÁM Csütörtök

Ugyilátszik,

figyelmeztető szavunk még sem hangzott el hiába. Egy közelmúltban közölt cikkünkben ugyanis azt írtuk: „Választási egyezséget csak úgy szabad kötni a magyarságnak, hogy abból ne kára, hanem feltétlenül haszna származzék”. A tárgumuresi Magyar Párt megfogadta ezt a tanácsot és paktumot kötött a zsidópárttal, a szociáldemokratákkal és a nemzeti parasztpárttal. Az adott viszonyok között természetes és magától értetődő, hogy egy román párttal is kezdet fog a magyarság. A nemzeti parasztpárt — bár sokszor csalódtunk benne — mégis csak demokratikus szelleműnek mondható. A maga kárán tanulta meg ennek a pártnak a vezetősége, hogy nem lehet büntetlenül emberjogokról, szabadságról, törvénytiszteletéről beszélni és — mindenek homlokegyenest az ellenkezőjét cselekedni. Sajnos: valahányszor kormányra került, mindannyiszor szegre akasztotta a már amúgy is leszelidített alabajulai híres pontokat. De reméljük a legjobbakat: Maniu és társai láthatták, hova vezethet a felemás szellem. Hisszük, hogy a nemzeti parasztpárt nemcsak ellenzékben, de a jövőben, ha megint uralomra kerül, a kormány rúdja mellett is ki fog tartani a demokratikus szellem mellett.

Ebből a szempontból tehát nagyon helyes, hogy a tárgumuresi magyar párti körlet vezetősége az ottani választásokra kezdet fogott a nemzeti parasztpárttal. De még sokkal helyesebb, hogy az egyezségbe bele-vonta az ugynevezett zsidópártot és a szociáldemokrata munkásságot is. Valljuk és hirdetjük: mint ahogy senki sem bujhat ki a maga bőréből, úgy nincs olyan istenteremtése sem, aki meg tudná tagadni azt a kulturát, azt a nyelvet, amelyet az anyatejjel szívott magába. Akármilyen állítanak bizonyos érdekeltségű egyének, egy bizonyos: azok a zsidók, akik már a régi imperium alatt itt születtek, itt éltek, magyar szót tanultak elsőnek kőmondani, soha sem feledkeznek meg arról, hogy mivel tartoznak a magyar kulturának! Ugyanigy tömeges jelenségek bizonyítják, hogy a szociáldemokrata politikai beállítottságu magyar munkás sem tagadja meg, — mert nem is tudná megtagadni — magyar nemzetiségét, magyar kulturáját, magyar érzését. Gazdasági okok és érdekek a jelenlegi társadalmi rendszerben bizonyos mértékig eltávolíthatnak egymástól egyes rétegeket és osztályokat. De ezekben a kavargó időkben bizonyosodott be leginkább, hogy a gazdasági érdekeken felül vannak még olyan lelki kapcsolatok is, amelyek elválaszthatatlanul egymáshoz fű-

zik az egyazon kultúra, egyazon nyelv szellemében nevelődött egyedeket. Ezért helyes, ha a Magyar Párt mindenféle vonatkozásban, de különösen a választásokkal kapcsol-

latban közeledést keres mindama rétegek felé, amelyek végeredményben nem állanak távol a magyar kultúra gyökereitől! ... És a többek között ezért is volna legelsőrendűen

fontos, hogy a Magyar Párt kérésein belül leomoljanak azok a választófalak, amelyek egyik magyart a másiktól eltávolítják...

Antonescu külügyminiszter is résztvett Stojadinovics és Tatarescu tanácskozásán

Darsóba utazik a román vezérkar főnöke — A foganafoistott rendfen-tartó intézkedésekről tett jelentést Juca belügyminiszter a királynak

(BUCURESTI.) Stojadinovics jugoszláv miniszterelnök, mint tegnap számunkban jelentettük, Romániába érkezett, hogy fontos tárgyalásokat folytasson. A jugoszláv kormányelnök kedden este nyolc órakor lépte át a román határt Guranescu belgrádi román követ kíséretében. A hivatalos fogadtatás a timisoarai pályaudvaron ment végbe, ahol Stojadinovics kijelentette, hogy örömmel tölti el romániai látogatása és az, hogy Bucurestiben alkalma lesz a napirenden levő kérdésekről tárgyalni. A timisoarai fogadtatáson jelen volt a romániai jugoszláv követ és a külügyminisztérium politikai osztályának igazgatója, valamint a timisoarai hatóságok képviselői.

BUCURESTIBEN Stojadinovics miniszterelnök vonata ma reggel érkezett meg Bucurestibe, ahol a pályaudvaron Tatarescu miniszterelnök és Antonescu külügyminiszter fogadták. Délután 11 órakor megkoszorúzták az ismeretlen katona sírját, majd a miniszterelnökségi palotában megkezdte tanácskozását Tatarescunval. A tárgyalásokon jelen volt Antonescu külügyminiszter is. Délben zártkörű

ebéd volt, amelyet újabb tárgyalások követtek.

A ROMÁN—LENGYEL KATONAI KAPCSOLATOK KIMÉLYÍTÉSE

A Lupta értesítése szerint a román—lengyel kapcsolatok minden tekintetben való kimélyítésére Samsonovici tábornok vezérkari főnök a közel jövőben Varsóba látogat el abból a célból, hogy Románia is bekapcsolódjék a francia—lengyel egyezménybe. Megállapítja a lap, hogy jóideje a román—lengyel szövetségi viszony tisztázatlan volt, azonban ezt a kérdést Rydz-Smigly tábornok párisi látogatása időszerűvé tette. Eddig még meg nem erősített hírek szerint a varsói látogatásra a diplomáciai előkészületeket meg is tették.

IAMANDI EGY ÓRAS KIHALLGATÁSA

Tegnap délután öt órakor Iamandi kultuszminiszter az uralkodó kezébe letette hivatali esküjét. Az esküvén, amely a Foisor-kastélyban történt meg, jelen volt Tatarescu miniszterelnök is. Ezután az uralkodó kihallgatáson fogadta Iamandi minisztert, akivel egy teljes óra hosszat tanácskozott. Majd fo-

gadta Tatarescut, aki a kihallgatás végeztével Iamandi és Stefanescu-Goanga kíséretében visszautazott a fővárosba. A miniszterelnök után Juca belügyminiszter tett jelentést az uralkodónak a legújabb foganafoistott rendfen-tartó intézkedésekről. A belügyminiszter 7 óra 30 perckor utazott vissza a fővárosba. Ófelseje Sinaiában marad, ahol csütörtökön fogadja Stojadinovics miniszterelnököt.

MANIU MEGIGERTE, HOGY TALÁLKOZNI FOG MIHALACHEVAL

Jelentettük, hogy Maniu Gyula, aki jelenleg Sovatan tartozkodik, fogadta Mihalache kiküldöttjeit. A Dimineata ebből az alkalomból azt írja, hogy Maniu két órás beszélgetést folytatott a kiküldöttekkel és megígérte, hogy Bucurestibe utazik és találkozni fog Mihalacheval, akivel megárgyalják a napirendben levő kérdéseket. Ebből a lap azt a következtetést vonja le, hogy Maniu és Mihalache között a pártelnök kezdeményezésére újból közeledés jött létre. Hír szerint a sovatai találkozás igen sok kérdésben tisztázta a nemzeti parasztpárt belhelyzetét.

Winston Churchill mondotta:

„A világbékét veszélyeztetné a spanyol polgárháborúba való beavatkozás”

Kölcsönösen barbár kegyetlenséggel vádolják egymást a szembeálló felek — San-Sebastian helyzeté — A kormánycsapatok győzelmét jelenti a madridi rádió

(LONDON.) Az egyre elkeseredett formában folytatott küzdelmek mindinkább lehetetlenebbé teszik a szembenálló felek kibékítését, olyanira, hogy a St. Jean de Luzban az argentin követ Garcia Mancilla elnöklété alatt összeült békekonferencia tegnap eredmény nélkül fel is oszlott. Ez a sikertelenség a Stefani iroda jelentése szerint kizárólag a madridi kormány kiküldöttein, Havas közlés értelmében azonban a felkelők erőszakos magatartásán mutatott. Az igazságot mindenesetre nehéz megállapítani épp úgy, mint ahogy szinte lehetetlen a helyzetről

világos képet nyerni és a tényállást kihámozni. A legjellemzőbb erre például a Párisba érkezett jobboldali menekültek és a kommunista agitátorok: Ibarruri asszony ellentétes vallomásai. Míg a jobboldali menekültek szerint papok, apácák, asszonyok, gyermekek százait mészározták le a legkegyetlenebb módon, addig Ibarruri úgy nyilatkozott, hogy a Reuter, Stefani, a német távirati iroda és részben a Havas jelentések is koholmányok, a bemutatott fényképek egyszerűen műbeállítások, ellenben igazság az, hogy a zen-

dülők Oropesában 5000 kormány miliciát tagot mészároztak le, a marokkói bennszülött csapatok egy falu 500 lakosából 270-et végeztek ki. Winston Churchill, — ki a spanyol helyzetről több hosszú cikket írt, — a következőképpen jellemzi az ottani állapotokat: A már akuttá vált ügy hasonlít a mérges kelevényhez, melyet vagy ki kell vágni, vagy hagyni kell, míg vagy kitisztul, vagy elpusztul vele az egész szervezet is. A beavatkozás felesleges, mert az ilyen kelevényeknek csak két orvosuk van: a kés, vagy az idő. A kés alkalmazni nem lehet, mert az

A Robb nyeregmények: 1 díófa
galioszoba, 1 modern rádió, 1
putefon. 1 sorsjegy bélyeggel
26 lei. Utódi ki rendeléseknél
kerünk 7 lei pariókölséget.
Agentura „Agimex“ Cluj,
Plata Unii No. 3

SEREKSZEMLE DÉLEN, KOR-
MÁNYTÁMADÁSOK ÉSZAKON
(GIBALTÁR.) (Reuter.) Franco
tábornok tegnap délután megszemlélte
a zendülő csapatok Talavera de la

(Ezzel a karrikatúrával a párisi La Republique figurázta ki a szobizmust, amely a spanyol-francia határon a legnagyobb kényelemben szemléli a túlsó oldalon lejátszódó borzaimakat. Itt valósággal üzlet lett, hogy egyesek a határ felé néző ablakaikat bérbe adják. Most azonban a kormány szigorúan betiltotta az ilyen üzérkedést).

(HENDAYE.) Ide érkező jelentések arról számolnak be, hogy Mollatábornok egyelőre beszüntette az ostromot San-Sebastian ellen azzal az indoklással, hogy előbb pihentetni akarja az iruni harcokban kifáradt csapatait. Ez alatt a zandulók és a kormánycsapatok között tárgyalások indultak meg a város épületeinek és polgári lakosságának megkímélésére. Ezek a tárgyalások azonban meghiúsultak, mire 3 kormányrepülő megtámadta a nemzetiek hadállásait és ott nagy pusztításokat végzett.

— Öngyilkos lett, mert tanára megbuktatással fenyegette. Megdöb-
bentő tragédia játszódott le Con-
stantin. Constantin Nefelcu negye-
dik osztályos gimnázista vasárnap
éjjel revolverrel agyonlőtte magát.
Búcsulevelében azt írta, hogy taná-
ra megbuktatással fenyegette meg.
Most derült ki, hogy a tanár csak
megfenyegette a diákokat, azonban
tulajdonképpen Nefelcu átment a
szepetember 2-án tartott pótvizs
szán.

Világbéke-kongresszus

volt most három napon keresztül Brüsszelben és ezzel párhuzamosan vasárnap az egész világon testvérgyűléseket tartottak a béke hívei. Éles támadások hangzottak el a háborús politikát tűző államok ellen. De ezuttal is — mint általában minden ilyen vérszegény „béke-szeánszok” alkalmával — felvetődik a kérdés: lesz-e gyakorlati értéke a tiltakozásoknak? Sajnos, pusztába hangzó kiáltás és foganatnélküli próbálkozás minden békétörekvéseire irányuló kísérlet.

A világháború alatt Branting, a svéd szociáldemokrata miniszterelnök, világbéke-kongresszusra hívta egybe a hadviselő államok szociáldemokrata vezéreit. A kiküldöttek megkapták országuktól a kitűzési engedélyt Stockholmba és a kongresszus hozott is egy olyan határozatot, amely feltétlenül véget vetett volna a javában dúló vérzivataroknak, ennek a határozatnak azonban nem tudtak érvényt szerezni. Ugyanis a kormányok „magasabb érdekekre” való hivatkozással halálbűntetés terhe alatt megtiltottak minden olyan akciót, amely siettetne volna a háború végét. A békemozgalmak tehát megfakultak.

A háborús kohót fűtő és izzasztó politikai tüzmesterek értik a módját, hogyan kell élesíteni ezt a pokoli katlant. Ezek a lelkiismeretlen, kapzsi érdekesoportok hangzatos hazafias jelszavakkal operálnak s a sok maszlaltól józan ítélőképességét vesztett tömeg vakon rohan a romlásba. Tudtán kívül állítja magát az általa gyűlölt kapitalizmus szolgálatába s mindenkor kész vérét is áldozni ezért. Igen: mert először is minden ember hazafi és csak azután elvharcos. Ezt a természetes és ösztönös érzést tökéletesítik maguk számára az „illetékesek”. A tömeg, amelynek bőrre és vére üzérkednek, nem lát tovább az orránál s nem eszmél rá a kétségbeesítő valóságra.

A fegyverkezési őrület a védekezésre való készülődés jellegéje alatt gyilkos iramban folyik. Készülj a háborúra, ha békét akarsz! Sajnos, elavult mondás ez már. Mert ma azért készülnek a háborúra, mert háborút is akarnak.

Fantasztikus összeget emésztett fel a világháború. Egy angol statisztikus kiszámította, hogy abból az összegből, amit a sokmillió ember vérenek hullatásáért „áldoztak”, a világon minden egyes embernek egy 3 szobás komfortosan berendezett családi házat lehetett volna építeni, 15 hold földet adományozni és amellett számtalan közintézményt létesíteni. Ez a — még csillagászati számokban sem igen kifejezhető — összeg mind a profit-éhes és a háttérbe húzódó háború-kalmárok zsebébe vándorolt. Igen: háttérbe húzódó, mert a háborús uszítók nem lépnek előtérbe, nincs bátorságuk vállalni a felelősséget és ódiúmot, hanem legfőképpen a szolgálatukban álló és az általuk fröszösztetett sajtó útján végzik agitációs munkájukat. Sajnos a sajtó kilencven százalékban ezeket az érdekesoportokat képviseli s nem pedig a dolgozó tömegek érdekeit. A diktatórikus hatalom erkölcsi hasznát, a háborús készülődés pedig anyagi hasznát biztosít számukra. Érthető tehát a demokrácia elleni harc. Mert a demokrácia szelektál:

csak kivételes tehetséggel, rátermett személyeket állít a felelősségteljes pozíciókba. A favágóból lett Lincoln Ábrahámokat, az egyszerű falusi családból származó Lebrunokat, szóval csakis érdemes egyéneket állít a köz szolgálatába. A kettő közti különbség pedig: a de-

mokrácia alkot és békés eszközökkel harcol, a diktatura pedig rombol és szelleménél fogva az erőszak fegyverét alkalmazza.

A világ vezető urainak nem lenne szabad az egyének érdekeit a tömegek kárára előtérbe helyezniük, annál is inkább, mert nem ezek a há-

boru-fantomok mennek a tűzvonalba, hanem azok, akik hazájukkal szemben mindenkor teljesítik kötelességeiket. Ekkor tehát nem szabad elfelejteni: akitől kötelességet várnak, azoknak jogukat is biztosítani kell!

(M. Gy.)

Lujza, a szellemek barátja

Ravasz trükkkel „falhoz állított” egy családot a szélhámos cigányasszony

(CLUJ.) Koromfekete csillogó szemű fiatal cigányasszony hadonászott és jajongott ma dr. Campianu a III. kerületi rendőrség főnöke előtt.

— Én nem kényszerítettem őket, nagyságos kapitány ur!... Ők molesztáltak állandóan, hogy segítsek rajtuk.

Lingurar Lujza Morlaca községbeli cigányasszony csalással vádolva került a rendőrségre. Egy egész családot és ráadásul annak háztartási alkalmazottját állította a falhoz. Az volt a trükkje, hogy a szellemek segítségével mindent keresztül tud vinni. Férjhez segített a lányokat, a hűtlen szeretőt töredelmes megbánásra kényszerítette és más efféle nagy szerűségeket stb.

A BÖZSI ESETE

Néhány nappal ezelőtt egy Decsbal-uccai kereskedő cselédleányával megállapodott, hogy 300 lej ellenében férjhez adja. A Bözsi leányzó elpanaszolta neki, hogy halálosan szerelmes szülőfaluja birájának fiába. Jaj, de az nem viszonzozza érzel-

mett.

— Megcsinálom én, lelkem — biztatta a fekete Lujza —, hogy nem csak a biró, hanem még a főszolgabíró fia is zokogva fogja feleségül kérni...

A leány le is pengette a 300 lejet és melléje egy kis rongydarabot is adott a szoknyájából.

— Na most — mondotta Lingurar Lujza — három gyertya szükséges még, drága szívem és azután bizza csak rám a dolgot... Ma, holnap és holnapután este pontosan kilenc órakor menjen föl a padlásra, vetkezzen le, gyújtsa meg a gyertyákat, térdeljen le és imádkozzon. Ugyanabban az időben én a Szamos partján fogok hasonlóképpen cselekedni a maga érdekében. Megértette lelkem?

Bözsinek csak az volt a kívánsága, hogy 10 órára mehessen föl a padlásra, mert akkor fejezi be a mosogatást. A szellemek barátja ebbe is beleegyezett.

A HÜTLEN VÖLEGÉNY VISSZAVARÁZSOLÁSA

A házikisasszony csodálkozva fi-

gyelte, hogy mit csinál Bözsi odafent a tető alatt. Azt hitte: megbolondult és nagy ijedtséggel lerohant.

A szolgálóleány utána osont és nagynehezen megértette vele, tulajdonképpen miről is van szó.

— Igen? — álmélkodott a kisasszony — hiszen akkor megpróbálhatnám én is, hátha visszavarázsolná hozzám egykori vőlegényemet.

Paktumot kötöttek és a Bözsi másnap elhívta Lingurar Rózát. A ravasz cigányasszony persze, hogy belement az alkuba. De a kisasszonytól már háromezer lejt kért a műveletért.

A MAMA SEM MARAD KI A JATEKBÓL

Minden úgy történt, mint Bözsi esetében. Csakhogy a mama valahogy neszt fogott és majd elállt a szívverése, amikor leányát Éva kosztümben égő gyertya előtt látta térdelni. Hogy ne szaporítsuk a szót, elmondjuk, hogy a kisasszony hamar meggyőzte a mamáját a várható nagy sikerről. És mert a mának is lett volna egy és más kívánsága, harmadszor is elhívták Lingurar Rózát. A cigányasszony jó pénzért megint csak megígérte a segítséget.

A PAPA IS KÖTÉLNEK ÁLL

Hanem hát a papa is rájött a dologra. Eleinte persze nagy patáliát csapott, hogy „igy-ugy ostoba babonás fehérszék”. Hanem, amikor a mama szép sorjában elmesélte, micsoda nagy hatalom van Lingurar Róza kezében és hogy a szellemek minden parancsát teljesítik, arra gondolt, hogy hiszen nemrég egy üzleti vállalkozásán 200 ezer lejt veszített, hátha a szellemek visszahoznák a kutba esett pénzt.

Igy történt aztán, hogy Faraó ezeregyedik ükunokája negyedszer is szép pénzt zsebelt be a familiától. Hanem hát a szellemek, úgy látszik, rossz kedvükben voltak, mert sem Bözsi felé nem hajlott a kőrőfia, se a házikisasszony vőlegénye nem tért vissza, se a mama kívánsága nem teljesült, de a 200 ezer lejt is ottmaradt a kutban.

A kárvalott familia erre a III. kerületi rendőrségen jelentést tett Lingurar Róza ellen.

— Nem tudom, mi történt velem — jajgatott a kereskedő kezét tördelve. — Szinte elslünyednék a föld alá szegyenletemben... Egy ilyen haszontalan semmi cigányasszony bolonddá tett engem, a feleségemet, lányomat és a cselédemet. Pedig uraim, őszintén bevallom, főhadnagy voltam a háborúban, iskolákat végeztem és 1923-ig körjegyzői állást töltöttem be.

A rendőrség őrizetbe vette Lingurar Lujzát és most nyomoznak tovább a bűnlajstroma összeállítására.

(p. j.)

„CRÈME VEGETALE VITAMINISÉE Dr. BERNER”

lejobb arcápoló creme. Garantiáltan
élgány és gyógayszermes.

„SAVON VEGETALE Dr. BERNER”

a legfinomabb neutrális arcápoló
SZAPPAN.

Használja ezen készítményeket, arca üde, bársnyos és fiatalos lesz! Cre
me bevezetési ára Lei 60. — Szappan bevezetési ára Lei 16. Minden gyógy
szertárban, drogueriában és illatszertárban kaphatók. Megrendelhető
az „Agentia Bellissima”, Targumures utján is.

Szeretnénk tudni, hogy pontosan hányat ütött az óra?

(CLUJ.) Néha percnyi késések döntenek el igen fontos eseményeket és kérdéseket. Ugyanez történhet akkor is, ha például valaki pár perccel korábban érkezik oda, ahol csak későbbre várják. De se szeri, se száma azoknak a kellemetlenségeknek, váratlan meglepetéseknek, sőt bonyolult tragédiáknak is, amelyeknek kippattanásánál mindig a tévesen beállított időmérő, a nagy sietség, vagy késés játszott közre.

Vegyünk példának okáért csak azt a hétköznapi és kevésbé bonyolult, de kellemetlen esetet, amelyet városunkban naponként a különbözőkben járó közorák okoznak sok-sok hivatalnoknak, munkásnak vagy éppen a vonathoz igyekvő uazónak. Ugyanis városunknak leginkább használt közorái: az Unirei-téri Szent Mihály templom toronyórája, a városházi óra, a posta órája és a Reg. Ferdinand-uti református templom toronyórája között nemcsak a „megengedett” két-három

percnyi, hanem tíz-tizenöt percnyi különbség van állandóan. Ugyanakkor, amikor a Szent Mihály templom toronyórája 7 óra 10 percet jelez, a posta órája pontosan 7 órát mutat, míg a református templom órája csekély 15 perces eltéréssel működik.

Igazán kellene már a városi közorák pontos és egységes beállítása, amire a nagyközönségnek főleg azon rétege szorul rá, akiknek nincs meg a lehetőségük, hogy (például rádió útján) ellenőrizzék az időmérőjük helyes működését. És főleg rászorulnak erre azok, akiknek egyáltalán nincs zseborájuk és akik ebben a nagy összevisszaságban, amelyet „kincses” városunk közorái mutatnak, ténylegesen csoda lenne, ha eligazodnának. Elvárjuk, hogy a városi tanács az egyházakkal és egyéb hatóságokkal karöltve gondoskodjék majd az időmérők „egységesítéséről”, hogy gyakori kellemetlenségektől kímélje meg békés adófizető polgárainak életét.

AUTOGLOBUS - Telefon 5-63.

CLUJ, Str. Sacuiasca No. 2. — Egger-gyár mellett.

Rendszeres és pontos teherautó forgalom — Bérfuvarozás az ország bármely részére — Fedett teherautó garage —

MOZI

ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Szerdán premier! Anny Ondra és Hans Schönker ragyogó vígjátéklágere: A KIS GRÓF és 2 pompás kísérő műsor.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA:

MARTHA. Flaton világhírű operája. Főszereplők: Heige Rosange, Georg Alexander, Fritz Kampers. Magyar feliratok.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

I. HURRA VÖLEGÉNY. Pat Paterson, Reginald Denny. II. EGY KIS LÁNY A NAGYVILÁGBAN. Dráma. Ginger Rogers, Warren William, Mary Astor, Dicky Goore. II. JOURNAL. Hely-árak: 9 és 19 lej. Kezdet: 5, 6 és 9. Román és magyar feliratokkal.

Rádió

CSÜTÖRTÖK, szeptember 10.

BUCURESTI. 6.50: Ütemes torna, reggeli zene, szakeledás. 15.40: Déli vidám zene, lemezek. 14.30: Könnyű zene. 19: Giurgea zenekar. 20.40: Vidám lemezek. 21.25: Rádiózenekar. 22.45: Jonescu-Galina zenekara.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, éter. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás, előadás. 13.05: Fuvószene. 13.30: Hírek. Különleges hangszerek. 15.40: Hírek. Előadás. 17.45: Hírek. 18: Előadás Dezséry Gyuláról. Cigányzene. 20: Ének. 20.40: Hangjáték. 22.20: Hírek, zongoraverseny. 23.50: Tánclémezek. 24: Előadás. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.30: Hanglemezek. 21: Előadás. 20.45: Szalonzene.

BÉCS. 8.25: Lemezek. 13: Könnyű zene. 14.10: Szimfonikus lemezek. 18.30: Zongoraverseny. 20.20: Fuvószene. 23.10: Rádiózenekar. 24.45: Jazz zene.

BERLIN. 18: Operarészletek. 18.30: Dalok. 20.30: Filharmonikusok lemezei. 23.30: Jazzenzene.

VARSÓ. 7.50: Lemezek. 8.40: Lemezek. 13.25: Könnyű zene. 17: Szórakoztató zene. 18: Zongora és énekszó. 20: Zenekar. 22.25: Varrónégyes. 23.15: Könnyű és tánczene. 24: Tánclémezek.

Társaság

() SZÜRETI BAL A KOLPING LEGÉNY EGYLETBEN. A cluj-i Kolping Legényegylet nagy áldozatok árán és jóakaratu adakozók hozzájárulásával a nyár folyamán kiparkettette Str. Baron L. Pop 3. sz. alatti helyiséget, hogy a közönségnek és tagjainak mindenben meleg otthont létesítsen. Felszedetve az eddigi olajos padlót s most vadonatúj parkettes terem várja a vendégeket és tagokat az 1936 szeptember 19-én, szombaton este 9 órakor kezdődő nagy szüreti bálra.

() A KÁRPÁT EGYESÜLET KIRÁNDULÁSA. 1. Dobrin havas autóbusszal. Indulás reggel 5 órakor az egyesület Str. Brătianu 24. alatti helyisége elől. Jelentkezni lehet péntek estig bezárólag az irodában. Gyalogos kirándulás: Leányvár, Tótfalu, Baciton EKE-forrás, Arpad-csúcs. Indulás az egyesület elől reggel 8 órakor. A Kárpát Egyesület felhívja tagjait, hogy tagsági igazolványát mindenki váltsa ki, mert a menedékházakban csak azok ellenében kapnak kedvezményt.

() A SZÉKELY TÁRSASÁG KIRÁNDULÁSA. A Székely Társaság turista szakosztálya folyó hó 13-án autós kirándulást rendez az 1839 m. magas Vledéasara. Indulás reggel 4 órakor. Jelentkezni lehet a Minerva könyvüzletben, Str. Regina Maria 1. Gyakorlott turistákat szívesen lát a vezetőség. Vezető: Homm Vilmos.

— INGYENES MÉHÉSZETI TANFOLYAM VÁROSUNKBAN. Az EME folyó évi szeptember 14-től 24-ig Clujban az Egyesület házsongárdi méhészeti telepén ingyenes méhészeti tanfolyamot rendez, amelyre bárki beiratkozhatik. Jelentkezéseket elfogad az Egyesület titkári hivatala (Cluj, Muresan Andras ucca 10. sz.). A tanfolyam ingyenes, csupán 100 lej beiratkozási díj fizetendő. Az előadás naponta délután 4 órakor kezdődik a méhészeti telepen. A méhészet kitűnő mellékjövedelmet biztosít a vele foglalkozóknak és nem egy esetben nyújtott megélhetést állásuktól megfosztott egyéneknek.

Sport

4:1-re vezetett a CAO-Crisana Debrecenben, még s vereséget szenvedett

(DEBRECEN.) A Bocskai-CAO, Crisana revánsmerközést tegnap 4000 néző jelenlétében, melynek soraiban Lázár igazságügyminiszter is megjelent, a Bocskai 5:4 (1:4) arányban nyerte meg. A román csapat kitűnően játszott és az első félidőben Bodola (5) és Kovács góljaival már 4:1-re vezetett, mikor azonban a második félidőben a sérült Sarkadi hát-

véd helyére Zuckermann állott be, a Bocskay nemcsak egyenlített, hanem a győztes gólt is megszerezte. A Bocskay góljait Hajdu, Teleki (2) és Berec (2) lőték. A román csapat a következő összeállításban játszott: Czinczár, Szabó — Sarkadi (Zuckermann), Pintea — Klein — Spielman, Geczo — Kovács — Pfeiffer — Bodola — Haláti.

A brasovi sporttelepre fogják „internálni” válogatott atlétacsapatunkat a Balkán-játékokra

(BUCURESTI.) Az Athénben rendezendő atlétikai Balkán-játékokra az atlétikai szövetség kijelölte azokat a versenyzőket, akikből a szeptember 12-iki és 13-iki brasovi válogató versenyek után Románia képviselőit fogják kiküldeni. A kijelölt versenyzők a következők:

Stadiul Roman: D. Cristea, Manea, Jordache, Crapciu, Vamanu, Cocu. Viforul Dacia: Calistrat, I. Lazar, I. Lapusca, D. Negru, Marian, Ionescu, Lupan, Dejenariu és Ghitescu.

CAC: Kovács, Bindea, Schuleri, dr. Biró Lajos, Biró György, Bakó.

CA Recas: Nemes, Krausz, Eilhardt, Puhala.

Vulturii Lugo: Katowa, Dragos Voda: F. Maesciuc.

Jahn: Taraski, Dietrich.

CA Braila: Curau.

Olimpia Brasov: Frantz, Kreisel, Schmidt.

Politechnica: Cutu.

Astra Brasov: Jonescu Crum, Herold.

Mircan, Balarau.

Metropola: P. Havalesz.

CA Timisoara: Os.

CFR: Csáklány.

STB: Topala.

IAR Brasov: Gall.

CFR Galati: Zinepel.

Astra Moreni: Bădulescu.

A válogató versenyek Brasovban szombaton délután 3 órakor kezdődnek és vasárnap egész nap tartanak. A versenyek programján a következő számok szerepelnek: 100, 200, 400, 800, 1500, 10.000 m-es síkfutások, 3000 m-es mezői versenyek, 110 és 400 m-es gátfutások, 4x100 és 4x400 m-es staféták, távolugrás, magasugrás, hármasugrás, rudugrás, súlydobás, diszkoszvetés, gerelydobás, kalapácvetés.

A versenyek után véglegesen kijelölik az Athénbe küldendő csapatot, mely szeptember 14-től kezdve az indulásig a brasovi sporttelepen fog lakni és ott a kerületi szövetség felügyelete alatt folytatja közös edzéseit.

Kijelölték a nemzeti ligák vasárnapi mérkőzéseinek bírót

(BUCURESTI.) A központi bíróbizottság a vasárnapi ligamérkőzések vezetésére a következő bírókat küldte ki:

A-liga. Unirea Tricolor—Juventus: T. Ilescu, Venus—AMEFA: dr. Rusu Cluj, Gloria—Cao—dr. Ciurel Cluj, Crisana—Ripensia: M. Petrescu, CFR—Universitatea: Măcian Arad, Chinezul, ILSA—Victoria: I. Ceaușanu.

B-liga. Macabi—Textila: I. Tope, Jahn.

Victoria: Irimescu, ACFR—Sporting: Braida, Fr. Romana—Dragos Voda: Vartolomeu, Tricolor—IAR M. Niculescu. DVA—DUIG: C. Radulescu. CAMF—Unirea: Burdan, CFR—Rovine Grivita: Oravetz, Victoria Carei—Vulturii: Glück, Jiul—Stăruinta: I. Petrescu, Mures—Phoenix: Vuia, Soimii—Crai Iovan: M. Augustin.

Papana főhadnagy nagy sikere a losangelesi repülőversenyen

(LOS-ANGELES.) A losangelesi nemzetközi kiállítás kapcsán a legjobb amerikai és európai repülő résztvételével nagyszabású repülő műversenyt is rendeztek, melyeken Románia egyik legkiválóbb repülőtisztjével, Papana

főhadnaggyal képviseltette magát. Papana egy rövid szavú távirati jelentés szerint a legfényesebb sikerrel állta meg helyét a világ legjobb repülői között és a közönség nagy ünneplésben részesítette a kitűnő román repülőt.

A NEMZETI B-LIGA ÁLLÁSA

Keleti csoport				
1. Dragos Voda	2	2	—	5:1 4
2. Sp. Studentesc	2	2	—	4:1 4
3. ACFR	2	2	—	5:5 4
4. Victoria	1	1	—	4:0 2
5. Macabi	2	1	—	10:5 2
6. Textila	2	1	—	4:3 2
7. JAHN	2	1	—	5:3 2
8. DVA, Galati	2	1	—	6:6 2
9. DUIG	2	—	1	2:3 1
10. Franco Romana	2	—	1	1:5 1
11. IAR	1	—	1	2:3 —
12. Tricolor Ploesti	2	—	2	3:7 —
13. Sporting Chisinau	2	—	2	1:12 —

Nyugati csoport				
1. Vulturii Lugo	2	2	—	5:1 4
2. Phoenix	2	2	—	6:2 4
3. Crai Iovan	2	2	—	6:4 4
4. Mures	2	1	—	7:5 2
5. Unirea Alba-Iulia	1	1	—	3:2 2
6. Stăruinta, Oradea	2	1	—	4:4 2
7. Jiul	2	1	—	4:4 2
8. Olimpia Saturnare	2	1	—	5:6 2
9. CFR Simeria	1	—	1	2:5 —
10. Soimii Sibiu	1	—	1	2:5 —
11. Victoria Carei	2	—	2	5:6 —
12. Rovine Grivita	2	—	2	2:8 —
13. CAMT Timisoara	1	—	1	0:5 —

(CLUJ.) Haggibor—Victoria B 2:1 (1:1). Barátságos mérkőzés.

A ROMÁN KUPA mérkőzése vasárnap kezdődnek, mikor is 56 meccset fognak játszani. Az északi ligában a mérkőzések a következők: Baia Mare: Tricolor—CFR Cluj, Saturnare: Barkochba—Vestul Oradea, Salonta: CS Salonta—Ferar

Oradea, Turdan: Ariesul—CAC, Campia Turzii: Industria Sarmel—Napoca Cluj, Bistrita: Ceramica—UEC Cluj.

ÖNGYILKOS LETT EGY HÍRES CSEH FUTBALLISTA

(PRÁGA.) Stápl Rezső, az ismert kitűnő válogatott labdarúgó játékos tegnap felakasztotta magát és meghalt, tetteinek oka ismeretlen.

LELEPLEZTEK CSIK FERENC SZOBRÁT

(KÁPOSVÁR.) A város közönsége tegnap meleg ünneplések között látta vendégül Csik Ferenc olimpiai bajnokot, akit a város polgármestere üdvözölt és akinek ezüstszerleget nyújtott át, mint Csik szülővárosának ajándékát. Utána leleplezték Csik mellszobrát, majd a világ-bajnok a sportuszoda előtt elültette olimpiai tölgyfa-csemetéjét. A délután megtartott uszóversenyen a 100 m-es gyorsuszást Csik 58.2 mp-cel, a 400 m-es gyorsuszást Gróf 5 p 04.6 mp-cel nyerte, az ÚTE vízipólocsapata 12:0-ra győzött Kaposvár válogatottja ellen.

ORSZÁGOS ATLÉTIKAI versenyt rendez szeptember 20-án a timisoarai Rapid, melyen az ország minden versenyzője résztvehet. Nevezések szeptember hó 16-ig Scholtz mérnök, Timisoara II. Str. Bontila 15. szám alá küldendő egyéni számokban 20, stafétákban 50 lej nevezési díjakkal. Az egyéni és stafétaszámok első három helyezettjei tiszteletdíjakat és érmeiket fognak kapni.

Divatlapok

komoly választékban csak

BOROS-nál

„FOGADÓK”-NAK. Auer Ujpest szabadistára tette és ezért adta ki az MLSZ utján rögtön a bucuresti szövetségnek. Ujpest egy lej sem kapott Auerért, viszont a játékos 330 ezer lej készpénz ellenében szerződött le a CFR-hez. A legjobb üzletet tehát Auer csinálta.

(JASI.) Textila—Sporting (Chisinau) 2:0 (1:0) B-liga mérkőzés.

(CERNAUTI.) Dragos Voda—Jahn 1:0 (1:0) B-liga mérkőzés.

(VAC.) Ferencváros—Váci SE 5:5 (3:2) barátságos.

(BERN.) A professzionista országúti kerékpáros világbajnokságot, melyet 200 km-es távon tartottak meg, a francia Magne nyerte meg.

TÖTT GYULAT, Magyarország több szörös motorvezetése kerékpáros bajnokát budapesti autójavítóműhelyében egy felrobbant benzintartály kiömlő benzine annyira összeégette, hogy a szerencsétlen szeptember negyedik napján szívinfarkusban meghalt.

Téke-sport

A CLUJI KERÜLET KÖZLEMÉNYEI. A „Vármegye és kerületi kupák” versenyekre nevezések szeptember 18-ikáig küldendő a kerület címére (Cluj, Str. Memorandului 8.), ahol bővebb felvilágosítást is ad a titkárság. A nagybétkü kupák megtekinthetők a „Cartea Romanescă” kirakataiban (Piata Unirii). A klubelnökök értekezlete szeptember 10-ikén este 9 órakor lesz a kerület helyiségében (Str. Memorandului 8.), melyre kérjük az összes klubelnökök megjelenését. Cluj, 1936. szept. 8. V. Fodor sk. főtákar.

— Mindkét lábát többől levágta a vonat. Súlyos szerencsétlenség történt a Turnu-severini pályaudvaron. Mavrodin Gheorghe fiatal 21 éves legény a mozgó vonatra akart ugrani, a lépcsőn azonban megsiklott és a vonat többől lemetszette a szerencsétlen legénynek mindkét lábát. Haldokolva szállították be a katonai kórházba.

— Száz botütésre ítélték a cselédjével rosszul bántó háziasszonyt. Különös ítéletet hozott a pekingi törvényszék egy kereskedő és annak egész családja ellen. A család szolgálatában álló szolgálóeány a rossz bánásmód miatt öngyilkosságot követett el. Miután a törvényszék megállapította, hogy a leány tényleg az üldöztetések miatt lett öngyilkos, az egész családot példás büntetésben részesítette. Még pedig úgy, hogy az asszonyt, aki az egész drámanak tulajdonképpen oka volt, 100 botütésre ítélték. A férj, aki nem volt olyan erélyes, hogy ezeknek az üldöztetéseknek véget vessen, ötven botütést kapott. Míg a család többi tagjai, mint bűntársak, 25 botütésben részesültek.

— Meggyilkolták vetélytársukat. Fruntea Noasei községben volt pásztorfiu Rascop Serban 21 éves legény, aki a környék gazdálkodóinak juhait őrizte. A hegységben rajta kívül volt még két juhász. Hármán egy és ugyanazon leányba voltak szerelmesek. Ugy látszik, hogy a leány Rascopot tüntette ki kegyeivel, mert a másik két hegyipásztor elhatározta, hogy a szerencsés vetélytársat eltesszik láb alól. Az eszmét tett is követte. Tegnap délután Rascopot holtan találták meg viskójában. A két gyilkos, amikor nesztét vette, hogy a tettüket felfedezték, nyomtalanul elűnt. A csendőrség körözést adott ki ellenük.

Óriási propapandát indít Németország gyarmatainak visszaszerzéseért.

(BERLIN.) (Reuter.) Epp tábornok, bajor helytartó és gyarmati ügyi előadó az Europaeischer Revue-ben hosszú cikket írt a Harmadik birodalom gyarmati követeléseiről, amelyben leszögezi, hogy Németországnak nincs különösebb kívánsága, mert csak azokat a területeket kéri vissza, amiket a versaillesi békeszerződés alapján elvettek tőle, de azokat hiánytalanul. Azok a hírek, amiket a nemzeti szocializmus ellenségei spanyol, vagy portugál gyarmatterületek igényléséről terjesztettek, nem egyebek, koholmányoknál és jámbor óhajnál azok részéről, akik szeretnék a kérdést így megoldva látni, mert kellemesebb lenne megtartani a rájuk esett területeket. Ez azonban aligha fog sikerülni, mert a német birodalom számára életkérdés a gyarmat a nyersanyag és népesség elhelyezés

miatt és nem elégedhetik meg azokkal az esetleges elintézkedésekkel, melyeket a Hoare által Genfben összehívott nyersanyagelosztó konferencia számára juttathatna. De még akkor sem, ha bőségesen kapna nyersanyagot, akkor sem, mert gyarmatok nélkül Németország csak másodrendű hatalom lenne, amire népesség és képességei mellett lesüllyeszteni nem lehet. Az Europ. Revue cikkéhez még megjegyzi az angol hírszolgálatos, hogy a német kormány október 16-ával kezdődőleg óriási propapandát fog kifejteni gyarmatainak visszaszerzése érdekében. Október 16—19. között rendezik meg ugyanis Breslauban az első gyarmatiügyi napokat, melyek kezdetei lesznek az ebben az ügyben meginduló állandó propapandának.

Küzdelem a Délisark titkainak felderítéséért

Byrd tengeri nagyj elmondja kutatórajának történetét

BESZÉLŐ SZAMADATOK

Byrd admirális nevét a kerek földön, ahol csak kultúremlékek élnek, mindenfelé ismerik. A Délisark hőse ő. Két kutatórajt vezetett ebbe a jegesvilágba s a tudománynak felbecsülhetetlen értékeket adott. A napokban hagyta el a sajtót Byrd admirális könyve amelyben második expedíciójának a történetét mondja el. Ugy hangzik, mint valami hősközlöny, pedig minden sora, minden szava tiszta igazság.

— Százhusz emberből állott a kutatóraj — meséli Byrd — közöttük ötven vakok voltak, 153 sarki kutya, két repülőgép, öt különleges hatalmas hőszenegészitette ki a felszerelést. 1933—35-ig tartott a kutatóraj délsarki munkája. Byrd teljesen át akarta kutatni a Délisarkot, hogy megismerje az úgynevezett Mágneses-pólus pontos helyzetét. Előző expedíciója során, amely 1928—29-ig tartott, filmfelvételeket is eszközölt. Ezeket a felvételeket egy hatalmas hegyláncolat távoli vonulata látható. A tudósok nem tudtak megállapodni abban, vajon ez a hegység folytatása-e az amerikai kontinensen végig vonuló Andeseknek, vagy pedig egy teljesen független alakulat. A tengeri nagyt semmiféle anyagi érdek nem vezette fáradságos munkájában. Hiszen a Délisarkot már előző útján „meghódította”. Most azonban be akarta bizonyítani, hogy akkori felfedezései mindenben helytállóak.

Byrd könyvében elmondja, hogy több, mint egy esztendeig tartottak az előkészületek az utra. Felsorolja azokat az eszközöket és szükségleti cikkeket, amelyeket a kutatóraj távoli útjára magával vitt. Így például kályhákat Svédországból, eredeti norvég skitalpakokat, alaskai prémekeket, északkanadai kutyákat, japán bambuszrudakat és a legeredettebb angol tengeri térképeket. Csak a tengelyek, csavarok és csapágyak jegyzéke egy vastag kötetet tett ki. Huszonhét féle kék, 20 féle varró, tűt s mindegyikből hatalmas tömeget csomagoltak el. A repülőgépek s a hozzávaló anyagok és készülékek külön kategóriát képeztek és természetesen nagyban növelték a költségeket. Néhány egyéb számadatot is felsorol Byrd. Így például a kutatóraj részére 15 ezer kilogramm cukrot, 30 ezer kilogramm lisztet, 1000 kilogramm szárított főzeléket, sok tonna kutyaeledelt, 7000 méter szélességű posztót, hickory fát 50 szén részére, 30 ezer méter zongoradrótot mély tengeri mérésekre, 100 ezer darab csavart, 1000 kilogramm pipadohányt, 6 láda rágógumit, 3000 kötet könyvet, 1100 pár gyapjúharisnyát, 125 láda szappant... Hogy semmit ki ne felejtessenek a szükségletekből, betűről betűre átböngészték az az óriási kötetet, amely az amerikai ipar szükségletek cikkeinek felsorolását

tartalmazza.

„A TUDOMÁNY NEVÉBEN...”
— A készülődések során — írja Byrd — harmincezer kérést kaptunk különböző tekintélyes személyiségektől. „A legteljesebb tisztelettel kérjük, igen tisztelt uram, lenne olyan szíves, anyagilag támogatni a kutatóraj munkáját!”... Majdnem ugyanannyi választ kaptunk: „Végzetlenül sajnáljuk, de az üzletmenet nagyon rossz és így nem áll módunkban támogatni nemes munkájukat...” Százhuszonhét kérést intéztek megfelelő munkaruha ajánlása ügyében. Egyetlen esetben sem teljesítették a kérését és így készpénzért kellett a holmikat megvásárolni. Természetesen akadtak szép számmal mecénások is, akik nem zártak el attól, hogy jelentős összegekkel segítsék Byrd expedícióját. Különösen a világhírű automobilgyáros fia, Etzel Ford adott sok pénzt. De akadtak olyanok is, akik különleges kikötéseket tettek volna adományaikkal kapcsolatban, ezért nem fogadták el ajánlataikat. Szerencsére a legtöbb iparüzem vezetője megértette, hogy milyen kitűnő reklám lesz vállalatuk számára, ha annak idején megírják, hogy készítményeik a Délisark rettentő megpróbáltatásait is fényesen kiállották. „Hiába — mondja Byrd — a tudománynak engedményeket kell tenni az üzlet javára. Hiszen Kolumbus felfedező vállalkozása is üzleti alapon történt.”

EGYEDÜL A JEGES POKOLBAN

Byrd tudvalevőleg egyes egyedül telelt át az Antarktiszon. Borzalmas heteket ért meg. Kályhája rosszul szelelt és a kitoduló gázok

majdnem megölték. Testben és lélekben annyira kimerült, hogy nem volt elég ereje táplálékát megfőzni. Azon mód, jéggefagyottan fogyasztotta el. Tehetetlenül el kellett vésnie, hogy a hetekig tomboló hóvihár eltemesse azt a kicsi viskót, amelyet számára emberei felállítottak. Így élt egymagában és még csak a szabadba sem jutott ki.

Ezek a jelenségek amellől szólnának, hogy a sarkokon nem ajánlatos az áttelelés. Byrd azonban egy percre sem akart lemondani az Antarktisz tanulmányozásáról. De miután meggyőződött róla, hogy néhány ember egy szűk kalyibában együvé zárva semmiképpen sem bírná ki, inkább a magányt választotta. „Két ember, összezárva egy három lépés hosszú és ugyanannyi szélességű viskóba, néhány héten belül halálosan meggyűlöli egymást. Hét hétre múlik és semmi változatosság nincs az életükben. A hó eltemeti a kunyhót, lehetetlenné téve, hogy a szabadba jussanak. Nem tudnak megszabadulni egymástól. Ismerik kölcsönösen minden gondolatukat, úgy, hogy egy-egy kiejtett szavuk valósággal kinszenvedést okoz. Ezért választottam az egyedüliséget” — beszéli könyvében a hőslélekű tengeri nagyj.

Egy gletcserszerű óriási kiterjedésű jégmezőn telelt át. A tél folyamán életveszélyesen megbetegedett és a szó kimondott értelmében az utolsó percekben jöttek érte hű társai. Lehet, hogy még vannak titkok a Délisarkon, amelyet nem tudott még kikutatni, bár repülőgépen roppant területeket szállt be. De hősi munkája nagy mértékben előrevitte a kutató tudományt.

Küzdökben az ÁLLAMI SORSJÁTÉK Századványának a HUZÁSA

Szeptember 15.-én megnyílnak a Fundatia Carol kapui, hogy beengedjék az UJ MILLIOMOSOKAT.

VÁSÁROLJON SORSJEGYEKET idejében, nehogy elvesse a huzások sorát és hogy közeledjék a nagy negyedik osztályhoz, a MILLIOMOSOK OSZTÁLYÁHOZ.

Ne feledkezzék meg a III. osztály huzásáról kedden.

SZEPTEMBER 15-én néhány nap múlva.

Iskolai Egyensapkát
Egyenruhát
Egyenkötényt
Torna felszerelést

Intézeti Paplant
Madrácot
Ágyneműt
Fehérneműt
Vászonarut

Csak
szaküzletben
vásároljon!

Iskolásoknak rendkívül olcsón árusítunk

Hercules áruház

Cluj, Calea Regele Ferdinand No. 9.

(Szemben a volt helységünkkel)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelégés, vagy cím nélküli hirdetések borsái díja 3 Lei. Hirdetéseket aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, esztendőki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak porlózott jelégés levelekkel továbbíthatunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kéredezésküldésre válaszolunk. — Elváltak órá reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYERT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ORAS, ÉKSZERESZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKSÁGI KÖNYVECSKERE KISZOLGALOK. (f 289)

HOLGYEIM Gyári áron alul készítek méret után, válogatott Bucuresti mintákra cipőket. Raktáron vannak gyönyörű, olcsó cipők. Javítást is vállalok. Pantofuria Artistic Damó. Cal. Motilor 53. (4068)

CSINOS megjelenésű, művelt fiatal ember házassági szándékból 20-30 év körüli intelligens, molett nő ismeretséget keresi. Leveleket „Finom lélek” jelégére a kiadóba. (f 1123)

SZÖRMEK DUS VÁLASZTEK. Bundák készítését, javítását legolcsóbban vállalom. Gallérozások a legújabb bécsi modellek szerint készülnek. Bixenspaner szörme-szalom, Regele Ferdinand 3., szemben a kapuval emeleten. (f 1120)

„ORCHIDEA” megismerni kívánja „MEGÉRTŐ LELEKET”. (4102)

ZSIDÓ árva urileány férjhez menne jobb iparoshoz, hozomány egy fél ház. Cim a kiadóba. (4111)

JÓKÉPÜ, fess, 27 éves, magas, elvált asszony keresi jobb iparos ember tartós barátságát, kivel szabad idejét kellemesen eltöltené és öt szerényen támogatná. Szélmáhosok kíméljenek. „Téli este” jelégére. (4118)

40 ÉVES intelligens gazda 40 hold bérlethez 6 évre társat, vagy társnót keres 40 ezer lej biztosított pénzzel. „Olcsó bérlet” jelégére. (4093)

LEGMODERNEBB szépségápolást két módszer szerint, általános fogyasztást végző biztos eredménnyel „AGNES” kozmetikai szalon, Str. Duca 3., udvarban. Tanítványok kiképzését vállaljuk. (f 1133)

HAZASSÁGI szándékkal megismerkedne 50 éves, erdész özvegye 1 szoba, konyha berendezéssel, nyugdíjas vagy biztos állással bíró férfivel. Kalandorok kíméljenek. Csak teljes című levelekre válaszolok. „Jó gazdasszony” jelégére. (4079)

ADÁS-VÉTEL

PARCELLAK eladók Str. Regalá tetején. Fajgyümölcsös nagy terméssel, viz, villany, kanális, járda. Elsőrangú tökélyfektetés. Értekezni Gálszternél, Str. Gradinilor 9. (3901)

DÖFA háló eladó. Márk asztalos, Str. Fántáneli 30. (3776)

GYERMEKÁGY fehér, jókarban eladó. Str. Paris 14., I. em. 6. (3999)

ELADÓ antik plüss-garnitúra fakeret nélkül 5 drb. Ára 2000 lej. Elisabeta 51., emelet. (P 1218)

ELADÓ üzletnek is megfelelő sarok családi ház (2 szoba, konyha, mellékhelyiség). Érdeklődni: Lyceum-nyomda, Dima 2. (4046)

SOTÉT perzsaszőnyeget 5x4 m. keresni. Cimeket ára meghatározásával, mikor látható és utolsó ár megjelöléssel „Aviator” jelégére kérünk. (4035)

ASZTALOSOK! Új gyalupadok kaphatók szolid árban, elsőrangú minőségben. Megtekinthetők: Str. Bucovina 24. Asztalos műhelyben. (4048)

LEBONTOTT deszka-szinek és kamrák faanyaga olcsón eladó. Calea Victoriei 137. (4051)

KÖZVETLEN a Piata Abatorului mellett egy 300 mtr. telek eladó. Cim a kiadóba. (4060)

ÓCSKA férfi ruhát, télikabátot, trenchköt, átmeneti és női kabátot, ruhát, mindenféle ócska dolgot veszek, nagy választékban eladok. Grünfeld, Regina Maria 6-8. (3994)

Kézpénzért is

és heti 50 lej részletfizetéssel vehet és re. delésre készített. Heti 50 lej és em. kben elől. lletti női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállalat
CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

HASZNÁLT RUHÁKAT, télikabátokat legmagasabb árban veszek, csekély használat eladók. Róth, Piata Unirii 5. Város-háza oldalán. (3199)

KÖZPONTBAN levő családi ház eladó. Értekezhetni Str. Corches No. 10. (3641)

DOROTHEUM Piata Unirii 22., vesz használt ruhákat, férfi és női télikabátokat a legmagasabb árért. (f 1115)

SZERELŐ és műszerész szerszámok eladók. Érdeklődni a kiadóba. (1112)

ELADÓ komplett irodaberendezés. Piata Cuza-Voda 2. (3902)

MAGAS árban veszünk használt férfi ruhákat, női, férfi, téli, őszi kabátokat, bundát, borkabátot, trenchkot, diákruhát, cipőket stb. Bizományi eladásra mindent elfogadunk. „Bálcán” bazár, Iuliu Maniu 6. (f 951)

AZ (ANDREIU MURESAN) igen szép fekvésű PARCELLAK ELADÓK 500 és 1000 m² darabokban a kanális és vízvezeték közvetlen közelében négyzetméterenként 190-140 lej árban. Nem távol tőle, 2000 m² terület eladó 20.000 lejért. Érdeklődni Strada Fántáneli 58. szám alatt. (3805)

HARISNYÁT, szvettért, bluzot, keztyűt, sálát, sapkát, inget, kombinét, mindenféle kötöttáru. SPLENDID-nél, Piata Mihai Viteazul 4., udvarban. (f 1134)

KITÜNŐ hangu zongora, Cramer gyártmány, eladó. Megtekinthető délelőtt Marechal Foch 68. sz. Ára 20.000 lej. (f 1146)

FINOMKIVITELÜ modern dió ebédlő, kombinált szekrények, teleháló eladó. Műasztalos, Str. David 3. (4101)

JÓKARBAN levő „Singer” férfi varrógép eladó. Decebal 55. (4100)

ELADÓ 14 mtr. új szalonhuzat olcsó árban. Kogălniceanu No. 7., ajtó 6. (4098)

SÜRGŐSEN eladó egy ötszoba konyhából álló telek 160 ezerért. Str. Sălci 32. (4097)

KERESÜNK uriszobába modern íróasztalt, karosszékekkel. Cim a kiadóba. (f 1142)

KÖNYVNYOMDA jól felszerelve, 75-80 körrel kiadó. „Belvárosba” jelégére kiadódhatunk. (4107)

ELADÓ fénynyomó-pad csiszolóval és transzmisszióval 5700 lej. A borkínai házmesternél. (4113)

RÁDIO 2 + 1 eladó. Reg. Ferdinand 65. Szabóútel. (4115)

IRÓASZTALT, szekrényt, tükröt, konyhakredencet veszek. Ajánlatok „Butor” jelégére ármegjelöléssel. (f 1147)

KIMONDOTTAN jó állapotban levő biciklit vennék, vagy esetleg bérbe keresek. Érdeklődni Reg. Ferdinand 34., I. em., 11. ajtó. 6-8-ig. (P 1236)

JÓLBEVEZETETT ócskavas üzlet eladó. Str. Fabrica de Spirit 2. (P 1235)

ELADÓ „Ford” csukott autó, 5 uj kerék, Milhelin balon, új akumulator Varta. Szezánció olcsó ár. Cim: Abranovics, Calea Victoriei 44. 3-4 között. (P 1232)

ELADÓ kertesház. Grigorescu 32. Értekezni déli órákban. (P 1231)

ELADÓ szoba, konyha, verandás új ház a Chintăului vámtól 5-ik ház jobbra, 30.000 lej készpénz, a többi Dermata adóssággal átvethető. (4117)

„SINGER” szabógép, keveset használt, eladó sürgősen. Str. Bucuresti 41. (4120)

ELADÓ: Jókarban levő disznóbőr-nyereg, fajnyulak, méhek és ananász epipalánt. Str. Gradinilor 3. Méhészegyesület mellett. (4121)

ELADÓ favágó-motor, fayance mozdó, satu paddal. C. Motilor 112. Erdélyi. (4124)

GYAPJUSZÖVET maradványok újabban érkeztek gyári áron alul. Măloasa 19. Regal kávéház mögött. (4125)

OLCSÓN eladó havi 1000 lej jövedelmű ház a vasgyár közelében. Ügynököket magas jutallékkal díjazok. Cim a kiadóba. (4090)

RITKA alkalmi vétel. Gyönyörű kanárimadarak elköltözés miatt nagyon olcsó. eladók. Regina Maria 38., asztalosműhely. (4099)

„DIAMAND” teherautó, üzemképes, olcsón eladó. Str. Principele Carol 4. Targumures. (f 1140)

VENNÉK négyhengeres Fordson autómotort. Ing. Holbach Targumures, Calaras 12. (f 1141)

SÜRGŐSEN eladó ház, mely áll 2 üzlethelyiségből, 5-ször 1 szoba, konyhából, részletfizetésre is megvehető. Kamilli, Strada Baritiu 20. (f 1145)

ALKALMI vétel tökélyfektetésre is eladó egy jól jövedelmező ház üzlethelyiségekkel, több lakásokkal forgalmas főúton. Ára 840.000 lej, évi jövedelme 157.000 lej. Megbízva: Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1144)

3 DARAB új nagy párna olcsón eladó. Str. Praporgescu 22. (4088)

FESTMÉNYEK kiváló mesterektől minden elfogadható árért eladók. Cim a kiadóba. (4077)

ELADÓ a belvárosban 3 szoba, konyha, fürdő, előszoba komfortos, azután 1 szoba, konyha. Ára 420.000 lej. Megbízva: Kamilli, Str. Baritiu 20. (f 1145)

ELŐ TUKORPONTYOK, friss dunai halak állandóan kaphatók Hajnal Halcsarnokban, Regele Ferdinand 28-a, főposta mellett. (4080)

ELADÓ 2 modern ruhaszekrény kitűnő állapotban olcsón. Egy dió furniós ruhaszekrény 500-ért. Motilor 26., hátul az udvarban. (4082)

OLCSÓN eladó: függöny, szőnyeg, diván, tükrök, ágy: éjjeliszekrény. Regele Ferdinand 32., ajtó 7., délelőtt fél 10-12-ig, délután 4-6-ig. (4084)

ALLÁST KERES

VÉGZETT fiatal asszony bármilyen komoly állást keres. Irodai gyakorlattal. Pénztárhoz anyagi és személyi garanciával rendelkezem. Cim: Str. Pop Cicio 80. Házigazdáról. (4002)

PRIVAT ápolónőnek elmennék. Cim a kiadóba. (4008)

FRANCIA. román, német, magyar levelező, könyvelő, gépíró fiatalember szerény elhelyezkedést óhajt. Választ „Komoly referenciák” jelégére a kiadóba. (4081)

ALLÁST KAPHAT

ÜGYES, szorgalmas, egyedülálló asszonyt, ki egész napi mindenesi munkát vállal, felveszek. Kis szobát és fizetést megengedez szerint kap. Cim a kiadóba. (3979)

KERESEK zsidó tanoncot, ugyszintén segédet, aki könyvkötő is. Tipografia Schreiber Hida, Cluj. (3812)

VARRÓLÁNYOKAT, ki francia munkában perfect, fevesz Salon Blanche Dorobantilor 13. (P 1221)

2 CIPÉSZ munkás, nő, zicre felvétetik. Arco cipőkereskedelmi vállalat. Str. Dubălarilor 13. (f 1137)

KERESEK egy házmester-párt, az asszony a mosást jól értse. Str. Dima 4., (volt Minoritilor). (4044)

FUR 15. Sept. suche zum 31. jähren Bub, gutes gebildetes Fräulein. Prof. J. J. nescu, Str. Iuliu Maniu 2. Et. II. Cluj. (4054)

JÓL FŐZŐ mindenest keres kétféle család szept. 15-re. Jelentkezés délelőtt Hirschorn, Str. Clemenceau 5., I. emelet. (4103)

ELSŐRENDÜ mindenest leány, ki főzni is tud és egy románul beszélő kufutófiu kerestetik azonnalra. Calea Motilor 59., irodában. (4110)

JÓ HÁZBÓL való tisztaság és rendszeres fiatal leányt keresek házimunkák elvégzésére, esetleg azonnali belépésre is. Bihari, Str. Gelu 14. Délután 5 órától (4112)

KERESEK perfect szabásznót, jól fizetek, románul. vagy németül tudjon egy keveset. Abramovici, Calea Victoriei 44. (P 1234)

KERESEK német nyelvű komoly nőt 2 éves gyermek mellé. Cim: Tofan, Str. Fántáneli 55. (P 1233)

HORGOLÓNÖK, elsőrangú munkaerők azonnalra kerestetnek. Cim a kiadóba. (4119)

SPULNIZÓ és himző lányokat felveszek. Kötőüzem, Baritiu 10. (4123)

FELSŐRÉSZ készítő csizmadia, bakancsos azonnal felvétetik. Dragalina 28. sz. (4087)

KISEBB munkáslányok felvétetnek. Str. Miron Costin 25. (4091)

„SZAMOZNI TUDÓ KÖNYVKÖTŐLÁNYT FELVESZ a Polonyi-nyomda, Minoritilor 2. szám. (4094)

KERESEK azonnaira perfect szakácsnőt román konyha, takarítás, perfect mosás. Értekezni Iuliu Maniu 43., ügyvédnél. (4074)

EGY fiatal péksegéd felvétetik. Haiduc 2-a, Deák. (4075)

KÜLÖNFÉLEK

AKAR JÓL ENNI, INNI ÉS MULATNI? Jöjjen el a Mészáros Szövetés vendéglőjébe (Str. Anton Pan 12), ahol az első díjat nyert mediási borból ishat, a legkitűnőbbben legizletesebben elkészített ételkből ehet és legjobb cigányzene mellett táncolhat. Elsőrendű pontos kiszolgálás. Szives partfogást kér: Szigyártó János. (f 1076)

HOLGYEK figyelmébe! Villanyondolálás lej 150, vízondolálás 20, külföldi anyaggal, yasondolálás 15. Manicür 15, fejmosás 15 lej. Székely fodrászat, Regele Ferdinand 19., udvarban. (f 983)

OKLEVELES hegedűtanárnő órákat ad. Moianu, Str. Bucovina 16. (3145)

ZONGORA és német tanítást vállalok. Murgău-né A.-Julia, Strada Cpal Grig. rescu 21-A. (406)

200.000 LEJ kölcsönt keresek ipari célra. Abszolút biztos kihelyezés. „25%” jelégére. (4029)

SZÖRMEK alakítása, javítása legújabb nyosabbán Kovács et Comp. Str. Memorandului 6., udvarban. (4089)

ZONGORA tanítást olcsón vállalom akadémiái módszer szerint zongoratanárnő. Str. Cogălniceanu 23., hátul az udvaron. (4095)

FÉNYKÉPÉSZ, festő, vagy szobrász társat keresek jó világítású műterembe. Cim a kiadóba. (4078)

6 HÓNAPOS fehér pincsi elveszett 6-án. Megtaláló jutalomban részesül. Értekezni Academia Com. Dobray. (4099)

CSUNYA, elhanyagolt, szeplős, májfoltos, pattanásos, ráncos arcborét legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az Univerzo kozmetikai szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13. szám. (4104)

LAKÁST KERES

KÉT szoba konyhás öszkomfortos lakást keresek Pontos fizető III jelégére P1225

EGY szoba konyhás, komfortos lakást keres főgimnáziumi tanár. Cimeket Nővába, Memorandului 16. (P 1224)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ vasutállomás és Dermata között 1 szoba, konyha, komfortos új lakás 900 lejért. Str. Petrovics 9. (4032)

KIADÓ egy szép 2 szoba, konyhás lakás vízvezetékkel. Str. Horea 6. (4037)

FRANCIA család teljes ellátásba fogad gimnáziumi leánytanulókat. Oăsanu 27. (4040)

SZOBÁ, konyha, speiz, azonkívül más különbejárati üres szobák kiadók. C. Victoriei 20. (3877)

KOMFORTOS 4 szoba, konyhás lakás november 1-ére kiadó. Cal. Marechal Foch 113. sz. (3889)

EGY üres szoba, mely műhelynek is alkalmas, azonnal kiadó. Értekezni Str. Regele Carol No. 19. (4021)

KIADÓ október 1-re 1 szoba és speiz (főzőkemence, vízkagylóval) Iorga 21. (f 1096)

KIADÓ 2 szobás, konyhás komfortos lakás ujonnan festve, havi 2000 -ért. Strada Paris 38. (4092)

SZERÉNYIGÉNYŰ urileány (iskoláslány is) teljes ellátást kap, dr. Bodorné, Str. Bălcescu 17. (f 1139)

PARKETTES szoba, konyha mellékhelyiségekkel 15-ére kiadó. Baron L. Pop 14. (4096)

KIADÓ egy szoba, konyha, kamara kertben, kis családnak. Str. Calvin 7. (4085)

EGY izraelita fiatalember lakótársnak kerestetik teljes ellátással. Kepes, F. David 7. (4085)

VETEMEYES-KERT, nagyobb, központban gyümölcsös, istállós, lakással kiadó. Értekezni: Anca könyvkereskedőnél, Regina Maria 43. (4108)

KÜLÖNBEJÁRATU szoba lakásnak, vagy irodának kiadó. Regina Maria 43. (4106)

SZOBÁ, konyha 600 lejért kiadó. Calea Motilor 65. Balognál. (4105)

KIADÓ szoba, konyha okt. 1-re 700 lej. Str. Mirza Costin 9. (4114)

2 SZOBÁ, konyha, mellékhelyiségekkel azonnal kiadó, (1 szoba különbejárattal). Cal. Traian 55. (4122)

VILÁGOS, száraz, uccára nyíló 1 szoba, konyha, előszoba szuterinben kiadó a Zsidó-kórház mellett. Str. T. Vladimirescu 17. szám. (4129)

— Meggyilkolta anyósát egy kisbirtokos. Petre Zaharia Draganesti-i Prohav községbeli kisbirtokos hosszú hónapok óta ellenségeskedésben volt anyósával, Costachescu Elisabeta asszonnyal. Zaharia Serban-Voda állomáson összetalálkozott anyósával és szokás szerint veszekedni kezdtek. Szó szót követett, amelynek során Petre Zaharia úgy felindult, hogy kirántotta revolverét és többször anyósára lőtt, aki a helyszínen holtan esett össze. A gyilkosság elkövetése után Zaharia ráébredt tettének súlyosságára, el akart menekülni, azonban a közelben tartózkodó falusiak elfogták és átadták a csendőrségnek.



Felolós szerkesztő és lapfajlagdonos:
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal.
Regele Ferdinand 66., balra.

Telefon: 61.

NAPTAR: Szeptember 10. Csütörtök.
R. kath.: Miklós, Erik. Prot.: Niko-
laus. Gör. kath.: Minod.

Jóestét!

SZÓROLNI KELL!

Mészárosék néhány hete házasság.
Egy reggel a férj átnézi feleségének
számadait és kifogásolja a háztar-
tási kiadások nagyságát.

— Hacsakam, egy kicsit össze kell
kötöznöm magunkat, — mondja az asz-
szony — és szórni kell.

Rendben van — mondja a fia-
talasszony. — Ezentul magad fogsz
kereszközni és leszoktatlak a do-
hányásról.

SÜLYÖSBÍTÓ KÖRÜLMÉNY

Urvezető, aki elgázolt egy szeren-
csetlen embert, elszántan védekezik:
— Esküszöm, hogy csak 10 kiló-
méteres sebességgel haladtam.

Az ügyész felpattant:

— Ez súlyosbító körülmény, te-
kinthetetlen törvényszék. Mert tessék el-
képezni, mennyit szenvedett az a
szérencsétlen áldozat, amíg az autó
keresztül haladt rajta.

KIVÁNCSI EMBER

— Miért helyezi ágya fölé a papa-
gáj kalckáját?

— Szerettem utólag tudni, hogy
mit beszéltem álomban.

Időjárás. A meteorológiai inté-
zet jelentése szerint erősödő lég-
áramlás, felhő, eső, helyenként köd
várható. A hőmérséklet fokozatosan
leül.

Ügyeletes gyógyszerárak.
Szeptember hó 5—11-ig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Fortuna Unirii tér, Hy-
gea Mihai Viteazul-tér, Victoria Re-
gele Ferdinand-ut, Sotropa Emil
Stefan cel Mare-tér.

— Új vezetőt neveztek ki a VI-ik
hadtest ügyessége élére. A VI-ik
hadtest ügyessége vezetője,
Terpu Alexandru ezredes-főügyész
néhány hónappal ezelőtt nyugdíja-
ment. Helyére a hadügyminiszter
Mihailu Constantin ezredesét nevez-
te ki, aki már át is vette hivatalát.

— Két embert agyonnyomott a
leomló fal. Oravitáról jelentik: Su-
lyos szerencsétlenség történt az Ora-
vita melletti Rahna községben. Egy
régli ház fala reomlott egy ember-
csoportra. Joan Draga 59 éves és
Petru Preda 24 éves gazdálkodók
szörnyet haltak, míg Dumiru Mun-
teanu súlyosan megsebesült.

— Zatonya futott egy német
hajó a constantai kikötőben. Súlyos
hajózási baleset történt Constanta
kikötőjében. A „Passat” nevű német
teher szállító gőzös, amely román bu-
zá szállított, a 17-es számú dokk
előtt zatonyra futott és súlyosan
megsebesült. Öt órán keresztül tartot-
tak a mentési munkálatok azonban
a javítások legalább egy heti időt
vesznek igénybe.

A magyarság győzelmét semmiféle pártcsoporthozulás nem akadályoz- hatja meg a községi választásokon

(CLUJ.) A községi választások
előestéjén állunk. Mindössze egy hét
választ el attól az időponttól, amikor
a törvényszék elnöke kihirdeti a vá-
lasztást. Három hét múlva pedig le-
jár a jelölőlisták benyújtásának ha-
tárideje is. Ennek ellenére még min-
dig a legnagyobb fejtelenség ural-
kodik a pártok körében a választá-
sokat illetően.

Ez a helyzet a legvadabb hieszte-
lésekre ad alkalmat a választások-
kal kapcsolatban. Egyesek szerint a
kormányának nincs szándékában meg-
tartani a választásokat, marad to-
vábbra is a mindenkori hatalom szá-
mára jól bevált „interimár”-rend-
szer mellett. Mások viszont fantasztikus dolgokat tudnak a kormány
választási manőveréről, amellyel a
maga számára akarja biztosítani a
győzelmet a városban.

Egyelőre bajosan lehet ellenőrizni
mire készül a kormánypárt, hogy ki-
harcolja a győzelmet, azt azonban
minden kétséget kizáróan meg lehet
állapítani, hogy szó sincs a választá-
sok elhalasztásáról. Fel kell tehát
készülnie a város polgárságának a
választási harcra, amely előrelátha-
tólag igen heves lefolyású lesz, ne-
hogy meglepetés álljon elő.

Az eddigi tapasztalatok alapján
nem nehéz felállítani a választások
horoszkópját. Mint a múltban, két-
ségtelenül most is a magyarság sza-
vazatai döntenek el a választási harc
sorsát. A Magyar Párt állásfoglalása
mindenkor döntő súlyt jelentett a vá-

lasztás kimenetelére. Ha a párt ez
alkalommal nem köt paktumot, ha-
nem önálló listával megy a küzde-
lembe, úgy a szavazatoknak több,
mint felet, kb. 12.000 voksot köny-
velhet el a maga számára. Ezzel az
eredménnyel a magyarság méltó kép-
viseletet nyerhet a város parla-
mentjében. A román pártok szavaza-
tai már nagyon megoszlanak. Nem
valószínű ugyanis, hogy a jobb- és
baloldali román pártok egyezséget
kössenek a választások tartamára.
A két tábor között olyan nagy elvi
ellentét áll fenn, hogy egy ugyneve-
zett román blokk létrehozásáról szó
sem eshetik. Így tehát a kormány
valószínűleg maga köré gyűjti a jobb
oldal, a nemzeti parasztpárt a de-
mokratikus arcvonala hivat és külön
listával indulnak a harcba. Az utób-
bihoz előreláthatólag csatlakozik a
zsidópárt is, amely körülbelül 2000
szavazattal rendelkezik és a szociál-
demokraták, akik ezer főnyi szava-
zatot reprezentálnak.

A magyarság győzelmét semmiféle
pártcsoporthozulás nem akadályoz-
hatja meg és mégis aggodalmaink
vannak afelől, hogy sikerül többsé-
get elérnie a város parlamentjében.
A közigazgatási törvény ugyanis lé-
nyegesen felemelte a jogszertiti ta-
nácsstagok számát, így a románság
nagyobb képviselőre jut, mint a
többségben élő magyarság. Erről
azonban a tiszta képet a választások
eredménye fogja megadni.

Két tablettá nappal 6 lej, éjjel 56 lej

(CLUJ.) Az új egészségügyi sza-
bályrendelet megjelenése óta sok
panasz hangzott el a közönség részé-
ről a gyógyszerárak éjjeli szolgálati
díjának nagysága miatt. Most leg-
utóbb is egy fiatalember mondotta
el, hogy néhány héttel ezelőtt súlyo-
sabb természetű fülműtéten esett
keresztül. A napokban pedig heves
fejfájásalmak léptek föl, úgy, hogy
hajnali három óráig óriási kínok
között álmatlanul fetrengett. Végre
rászánta magát, hogy felkeresse ke-
zelőorvosát, aki két tablettát írt fel.
A beteg be is csöngetett a legköze-
lebbi gyógyszerárba, ahol a két da-
rah hatlejes orvosáért 62 lej kérés-
tek. A rendelőnyre a gyógyszerész
rá is írta: 12+50=62 lej. A 50 lej
természetesen az éjjeli szolgálat díja.

A beteg, aki olvasta a lapokban az
egészségügyi szabályrendelet megje-
lenésekor napvilágot látott közlemé-
nyeket, melyek szerint a szolgálati
díj felemelése ellenére a helyi gyógy-
szerészek megmaradnak a 20 lejes
régli díj mellett, az 50 lejes felülfi-
zést sérelmesnek találta.

A panasz meghallgatása után mun-
katársunk felkereste azt a gyógy-
szerészt, aki a beteget kiszolgált.

— Rendelőnyre írt gyógyszer
után este 10 órán tul mindig 50 lej
számítunk — mondotta. Csak a re-
cept nélkül kiadott orvosáért kell
20 lej fizetni. Ha a beteg sokalja a
szolgálati díjat, akkor miért írat az
orvossal rendelőnyt? Miért nem kér
egy aláírás nélküli cédulát?

A helyzet teljes tisztázására kér-
dest intéztünk Mózes Károlyhoz, az
Ardeali és Banati Gyógyszerész
Szövetség igazgatójához, aki a kö-
vetkezőket jelentette ki:

— A gyógyszerész törvényesen
járt el. A szabályrendelet minden éj-
szakai kiszolgálásáért 50 lej ir elő,

tekintet nélkül arra, hogy gyári ké-
szítményért, receptes orvosáért,
vagy más gyógyszerész cikkért köl-
tik fel a szolgálatos gyógyszerészt.
Mi azonban úgy határoztunk, hogy
kész eladásoknál csak 20 lejjel kö-
rünk többet, mint nappal. De mi-
helyt az orvos a gyógyszer rendelő-
nyre írta, az 50 lejes díj megköve-
telhető. A szolgálati díj különben
nem a gyógyszerár tulajdonosáé,
hanem az a szolgálatos gyógyszer-
ész kapja. A szabályrendelet su-
lyos szankciók kiállításra helyezése-
vel kötelezi a gyógyszerészeket az
előírt árak és díjak betartására.

Amint az elhangzott nyilatkoza-
tokból kitétni, nálunk jelenleg az a
helyzet, hogy ha valaki éjszaka egy
aszpirint kér, azért 22 lej fizet. Ha
azonban az aszpirint orvos rendelő-
nyre írja, akkor az ára már 52 lej
lesz. Azért, mert akkor már recep-
tes orvosáért nyilvánítható. Any-
nyi tény, hogy az új szabályrendelet
a kimondottan receptes orvosáért
tekintetében előnyösebb, mint a régi.
Még néhány hónappal ezelőtt ebben
az esetben a gyógyszer éjjel 50 szá-
zalekkel volt drágább, mint nappal.
Ma pedig az árra való tekintet nél-
kül a szolgálati díj 50 lej. De ez az
összeg — jöjjék törvényes — még-
is néhány lejes vásárlás után igen
nagyra tünik fel. Pedig tagadha-
talan, hogy éjszaka nemcsak drága
injekciókra lehet szükség, mert né-
ha egy-két 5—6 lejes por, vagy ta-
bletta is megnyugvást nyújthat és
megszüntetheti a fájdalmakat. És
csak azért 50 lej, mert az orvos nem
cédulára, hanem receptre írta fel.

Vajon a szolgálatos gyógyszerész
indokolt esetben két percre nem sza-
kíthatná meg olcsóbban is éjszakai
pihenőjét, minden recept ellenére,
szegénysorsu felebarátja jóvoltáért?

(L. V.)

50 % megtakarítást eszközöl, ha
női és lednyka dí-
meneti és féllika-
bát vagy szövet-
szükségletét az
ujjannan megnyit

„FEMINA”

Sír Memorandumot
1 szám alatti kon-
fekció drágában
szerzi be.

HAJSZA

A BRAZILIAI
GYÉMÁNT-
MEZŐKÖN

Írta: MÁCNÁSY TIVADAR

A „Jóestét” eredeti regénye,
(Udanyomás illus.)

44.

A katonák a széles ut felé tartot-
tak.

Az ezredes övéhez kapott és mi-
előtt megakadályozhaták volna, elő-
rántva revolverét azt Pietrora sü-
tötte...

Pietro félreszökött a golyó utjából
és amikor a lövéstől hirtelen meg-
ijedt, 16 körben fordult gazdája
alatt, lerántotta őt a földre.

— Ne bántsd! — kiáltott rá Tom,
de akkor már késő volt, mert Piet-
ro markolatig döfte kését a tiszt
mellébe. Azután felkelt a földről és
egykedvűen törölte bele a vért nad-
rája szárába.

— Haza vihetitek, — szólt oda a
katonáknak és a földre rakott tölté-
nyekhez lépett.

A katonák szó nélkül emelték fel
a földről az ezredes és hangtalanul
indultak el Porto Allegro felé.

Amikor elnyelte a távozók alak-
ját az alkony, szótlanul indultak ha-
za ók is a ház irányába.

Ambrosio Fossado szembejött ve-
lük.

— Mi történt az ég szerelmére? —
kérdezte aggodalmasan.

Felelet helyett Tom Pietro nad-
rájára mutatott, amin nagy folt-
ban sötétlett a vér.

A tulajdonos a fejéhez kapott.

— Elvesztetek szerencsétlenek,
— szól azután, — fejétekbe kerül ez
a kaland, a szent Szüzre mondom!

— Uram, nem akadályozhattam
meg, — védekezett Tom halkan és
Pietrora nézett.

— Mindenre esküszöm, ami szent,
megérdemelte sorsát, — szólt
Pietro dacosan, — csak az fáj, hogy
neked kellemetlenséget szereztem
vele.

— Meneküljötök kell azonnal, —
intézkedett Fossado, ki a gyors el-
határozás embere volt — szinte lá-
tom, hogyan jönnek utánatok és ho-
gyan visznek magukkal a biztos ki-
végzés felé.

— Hová? — kérdezte Tom, —
merre meneküljünk?

— Nyugatra, vagy át a lagunán,
nekem mindegy, csak el!

— Mi lesz veled? — kérdezte
Pietro.

(Folytatjuk.)

M. ZVERCA

világfőru tenorista
egyedül hangverse-
nye ma este 11 órai
kezdettel az

Ujságíró Clubban

Műsoron szerepel: Tosca, Eluc-
vanie stelle, Bofema, Cse geilda
manina, Maria, M'apari tutti amor
Cansonele, Cauce pe me.

A FRANCIA TÜZKERESZT AT
AKARJA VENNI A HATALMAT

(PÁRIS.) De la Roque ezredes, a felosztott tüzkerezt vezére nyilatkozatot tett. Kijelentette, hogy pártja törvényes keretek között akarja kezébe venni a hatalmat, azonban a törvényteleniséget, ha szükség lesz rá, erőszakkal is meg fogja tolni. Minden törekvése arra irányul, hogy megakadályozza Franciaországban a vörös diktatura uralomra jutását.

GYILKOSSÁG ALDOZATA LETT
A PRÁGAI MAGYAR KATONAI
ATTASÉ GAZDASSZONYA

(PRÁGA.) A cseh hatóságok tovább folytatják a prágai magyar katonai attasé gazdaszonya titokzatos halála okának felderítését. A boncolás minden kétséget kizáróan megállapította, hogy gyilkosság történt. Így Szabó Béla sofőrt gyilkosság miatt helyezik vád alá.

ÖNKORMÁNYZATOT KÖVETEL-
NEK A RUTHÉNEK

(KÁSSA.) A keleetszlovenszkói ruthének szövetsége terjedelmes emlékirattal fordult a cseh kormányhoz a ruthén nép sérelmei tárgyában. Az emlékirat követeli a békeszerződésben biztosított önkormányzati jog érvényesítését, amelyet a prágai kormány mindezideig megtagadott. Felsorolja az emlékirat a ruthének sérelmeit, panaszait és népszavazást követel mindazon községekben, ahol ruthének laknak.

— ROSENBERG ILONKA zongoratanárnő, a kiváló pedagógus tanítását megkezdte Str. Bratianu 18.

— A „Zeneművészeti tanfolyamon” a beírás szeptember 11-én, a tanítás 16-án kezdődik. Tantárgyak: Zongora, negedű, magánének, összhangzattan, zenetörténet, kamara-zene. Kezdek részére kurzus a zenei hallás és ritmusérzék fejlesztésére. Tandíjkedvezmény indokolt esetben. Beírás naponta d. e. 11—1-ig, d. u. 4—5-ig Str. Iuliu Maniu 42. szám (volt Szenetgyház-u.) II. emelet.

— EDWARD KIRÁLY MEGVIZSGÁLTATTA MAGÁT NEUMANN BÉCSI TANÁRRAL. Edward angol király, aki kedden délbe érkezett meg az osztrák fővárosba, a délután folyamán felkereste Heinrich Neumann professzort, a világhírű fülgyógyászt és megvizsgáltatta magát. Az angol király egyébként, aki szigorúan rangrejtve tartózkodik Bécsben, három napot szórakozással tölt az osztrák fővárosban.

— HATALMAS ERDŐTÜZ FRANCIAORSZÁGBAN. Hatalmas tüzvész tört ki a franciaországi Var kerületi erdőségben. A tüzet eddig még nem sikerült eloltani, bár a hadsereg és a tengerészet közösen dolgoznak az oltási munkálatokon. A kár eddig 20 millió frankra tehető.

Elfojtották a portugál tenger-
reszek zendülését

(LISZABON.) (Reuter.) Tegnap délelőtt három cirkáló: a Korvett, Alfonso és az Albuquerque legénysége felázadt, tisztjeit elfogta és kísérletet tett arra, hogy a kikötőt elhagyja. Az azonnal riadó készültségbe helyezett parti őrök azonban tűz alá vették a hajókat s azokat harcoképtelenné tették. Amikor a legénység leszerelésére

került a sor, kiderült, hogy a tüzelésnek hat halottja és kilenc súlyos sebesülte van. Egy későbbi Reuter jelentés beszámoló arról, hogy a portugál minisztertanács rendeletére a főváros összes középületeit katonaság szállotta meg, annak ellenére, hogy úgy a városban, mint az egész országban a legteljesebb rend uralkodik.

Ujabb sztrájkvihar Franciaországban

(PÁRIS.) A clermonti gyári sztrájk 24 óra alatt óriási méreteket öltött. Amint jelentettük: erre a sztrájkra az adott okot, hogy a Michelin gyár egyik alkalmazottját az igazgatóság büntetéssel sújtotta. A sztrájkolók a tegnapi nap folyamán támadást intéztek a sztrájkolni nem akaró munkások ellen, akik a vármegyei prefektúra épületébe vonultak vissza és ott elbarrikádozták magukat. A katonaságnak kellett közbelépni, hogy a rendet helyreállítsák, azonban az uccai zavargások

egyre tartanak. Ujabb párisi jelentés arról számol be, hogy a személyes indoknak kijelentett sztrájknak politikai háttere van, amennyiben a clermonti munkás-ság a spanyol kormány mellett való szimpátiája jeléül szüntette be a munkát és nem volt hajlandó megengedni, hogy ennek a tüntetésnek hatását sztrájktrörök megsemmisítsék. Ugyancsak ez a jelentés számol be arról, hogy Amiensben 2500 munkás állt le.

Antonescu külügyminiszter képviseli
a kisanatantot a Népszövetség előtt

(BUCURESTI.) A Capitala jelenti, hogy Antonescu külügyminiszter a népszövetségi tanácsülésen nemcsak Romániát, hanem a teljes kisanatantot képviselni fogja. Mint ismeretes, eddig ezt a tisztséget Titulescu töltötte be. Ugyáltszik a kisanatant másik két állama ezzel teljes bizalmat akarja kifejezni az új román külügyminiszter iránt.

A THEOLÓGIAI FAKULTÁSOK
TOVÁBBRA IS ÁLLAMI FEL-
ÜGYELET ALATT LESZNEK

Az egyetemek dékánjainak kongresszusára elutasította a Szent Szinódus azon kérélmét, hogy a püfnauti, bu-

curestii és chisneai teológiai fakultásokat helyezze a Szent Szinódus felügyelete alá. Tehát a jövőben is ezek a fakultások állami felügyelet alatt maradnak.

DINU BRATIANU 10 NAP
MULVA JÖN HAZA

(BUCURESTI.) A Tempo úgy értesült, hogy Dinu Bratianu, a liberális párt elnöke, aki jelenleg felesége betegágyánál Münchenben tartózkodik, még 10 napig marad külföldön. Az országba való visszatérése után újból felveszi a kapcsolatokat Tatarescu-val.

Amerikai hajót bombáztak
a spanyol zendülők

A hendaye-i lakosság körében nagy riadalmat okozott az a repülőgép, amely tegnap a város közvetlen közelében francia területen bombákat dobott le. A repülőgép hovatartozandóságát nem tudták megállapítani. Ugyancsak hendaye-i jelentés számol be arról, hogy Toledotól északra a zendülők heves harc után öt tüzértörési ágyút, három tankot, hat gépfegyvert és nagyobb mennyiségű hadianyagot zsákmányoltak. A kormány itt 400 embert veszített.

(PÁRIS.) A Havas távirati iroda jelenti, hogy Madrid egyik pályaudvarát tegnap a felkelők repülőgépei bombázták. A pályaudvar egyik épületszárnyát a bombák összerombolták. Ugyancsak a Havas jelenti, hogy a sevillai amerikai konzul utasítást kapott, hogy tiltakozzék Franciaországgal.

Ukrajnából ágyuszó hal atszik át
a román határon

(CHISINEU.) Az ukránai véres zendülésekkel kapcsolatban Chisineuból most érkezik a hír, hogy közvetlen a Dnyeszter partján levő Bugez község lakói péntekről szombatra virradó éjjel a folyó tulsó partjáról elhangzó ágyulövésekre riadtak fel. A lakosok kiszaladtak az uccára és a Dnyeszter partjáról néztek át a tulsó oldalra, ahol az ágyúzás egyre tartott, ugyanakkor pedig Ovidiopol város felől nagy-

co tábornoknál a Cane nevű amerikai hajónak a felkelők által történt bombázása miatt. Az amerikai konzul felszólította Franco tábornokot, hogy a jövőben a felkelők repülőgépei tartózkodjanak olyan helyeken való átrepüléstől, ahol amerikai hajók vannak.

OVIEDO BOMBÁZASA

(MADRID.) Madridi jelentés szerint a kormánycsapatok tüzértörési megkezdte Oviedo bombázását. Ugyanakkor sevillai közlés arról számol be, hogy a kormánycsapatok Arenas helység közelében vereséget szenvedtek.

(PÁRIS.) A Havas iroda kiküldötte jelen volt azoknak a tüzszoknak kihantolásánál, akiket Irun eleste előtt a várost védő csapatok kivégeztek. A kivégzettek között van Matos volt miniszter is.

Sorozatos japán támadások a szovjet határ mentén

(MOSZKVA.) A Tass szovjet távirati iroda jelenti azokat a sorozatos támadásokat, amelyeket mandzsuk és japán katonák az orosz határ mentén a polgárok ellen elkövetnek. A jelentés szerint augusztus végén egy bárkát, amelyben néhány szovjet állampolgár tartózkodott, az orosz területhez tartozó Amur folyó gépfegyvertűz alá vettek a mandzsuk katonák.

Augusztus 23-án egy japán repülőgép repült el ezer méter magasságban Pavlov-Ferovka város fölött és megfigyeléseket tett.

Augusztus 29-én az Amur folyó partján fekvő Tulovcika szovjet várost a mandzsuk csapatok gépfegyvertűz alá vették. Szeptember 1-én japán katonák az Usuri folyón behatoltak orosz területre és heves fegyvertűz alá vették egy kis szigetet, amely a szovjet tulajdonában áll.

Legnagyobb felháborodást azonban az keltette a szovjetben, hogy egy japán megfigyelő repülőgép mindössze 200 méter magasságban repült el Blagovencenk város fölött és a városról fényképfelvételeket készített.

— Börtön, ahonnan a rabok hazamennek aludni. A Filippini szigeteken van egy börtön, amely valóságos paradicsomnak felel meg. A börtön szabályai olyan enyhék, hogy a benttartózkodás élvezetszámba megy. A foglyok például eddig endélyt kaptak arra, hogy minden este hazamenjenek családjuk körében fogyaszták el vacsorájukat és otthon is aludjanak. Csak reggel kellett jelentkezni újra a börtönben, hogy büntetésüket „leüljék”. A kormányzat most ezt betiltotta. A börtön igazgatója erre a következő körlevelet intézte a börtön lakóihoz: „Nagyon leköteleztem, hogyha a jövőben büntetésének kitöltéséig cellájában tartózkodna és becsukná belülről maga után az ajtót.” A börtön igazgatója máskülönben nehézményezi ezt a rendeletet, mert a rabok ellátása így nagyon sokba kerül. Ezzel szemben különösen a rabok el vannak ragadtatva és nem egy ilyen felkiáltással fogadta az újítást: „Végre szabadon lehetünk rabok!”

— Görögországban is munkatáborokat létesítenek. Athénből jelentik: Metaxas görög miniszterelnök újabb sajtónyilatkozatban annak a véleményének adott kifejezést, hogy a kommunizmus a munkásság mellett különösen az ifjúságot használja fel céljaira. Szükségesnek látja emiatt, hogy a görög ifjúság számára munkatáborokat létesítsen, ahol a fiatalokat az állam számára hasznos és mindenben fegyelmezett polgárokká neveljék fel. Az első ilyen munkatábor építését Vula tengerparti helyiségben már meg is kezdték, ugyanott, ahol a görög cserkészek nyári vakációjukat töltötték.

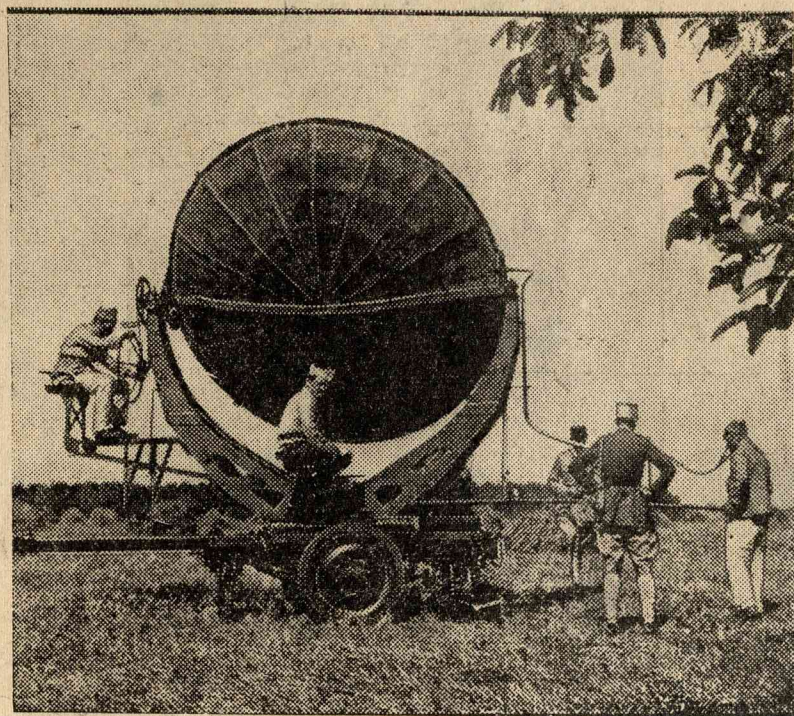
— Román pénzhamisítókát ítélték el Varsóban. Az esküdtszék ma tárgyalta Landau és Iglitzki nevű fiatalemberek büntígyét, akik azzal voltak vádolva, hogy román pénzt és értékpapírokat hamisítottak. A tárgyalás folyamán kiderült, hogy a vádlottak összeköttetésben állottak Gavrilescu bucurestii ügyvéddel. Az esküdtszék Landaut 8 évi, Iglitzkit pedig 7 évi kényszermunkára ítélte. A pernek volt még három másik vádlottja is, akik 3—5 évig terjedő fegyházat kaptak.

CENSURAT

A „Jóestét!” képes heti világhiradója!



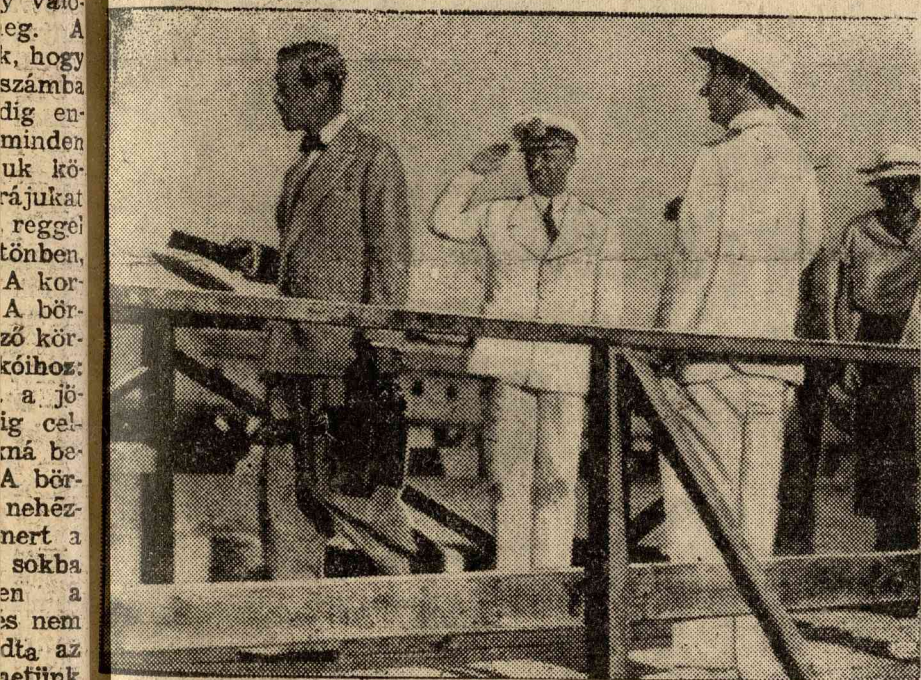
A négyes leánya, mint ápolónő. Tszanai hercegnő, a négy 16 éves leánya belépett a Crest Ormond Streeti körházba, hol ápolónői tanfolyamot fog végezni.



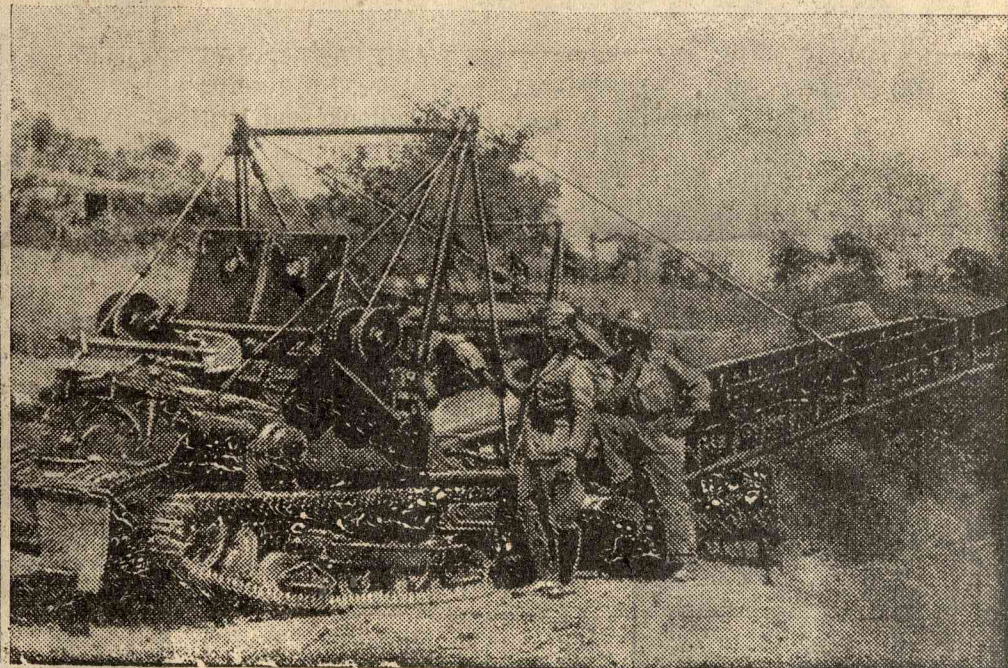
A francia légi hadgyakorlatokról. Képünk azt a készüléket ábrázolja, mely a közeledő repülőgépek motorok zaját igen nagy távolságról jelzi.



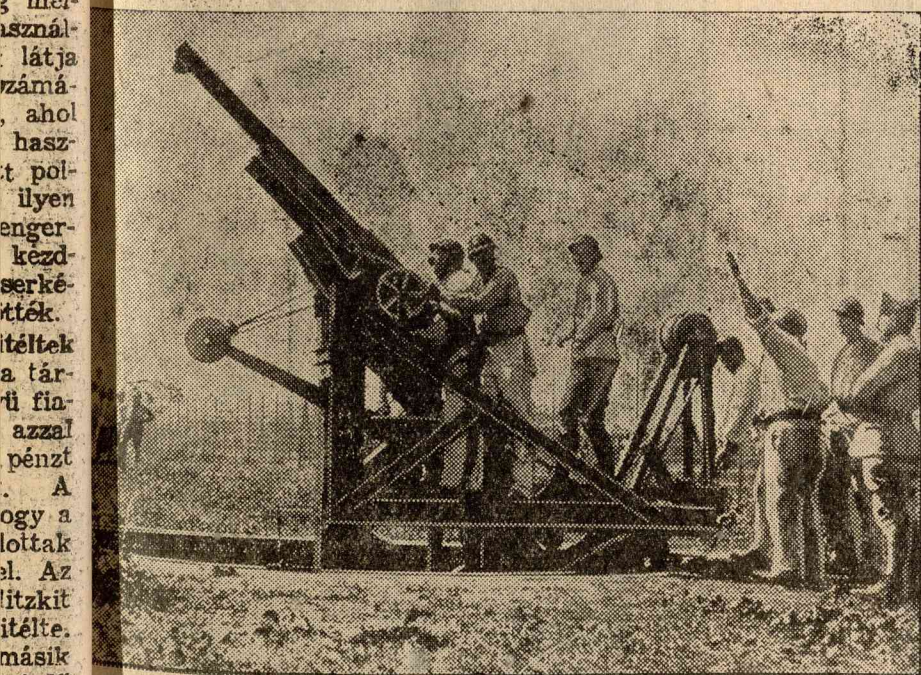
Angol tengerészeti és szárazföldi harcászati hadgyakorlatokról. Képünk a hírszerző osztag két angol katonáját ábrázolja gázmáskkal, teljes felszerelésben.



Edward király Görögországban. Utazásai során VIII. Edward király megérkezett Athénbe. Képünk az angol uralkodó partraszállását ábrázolja.



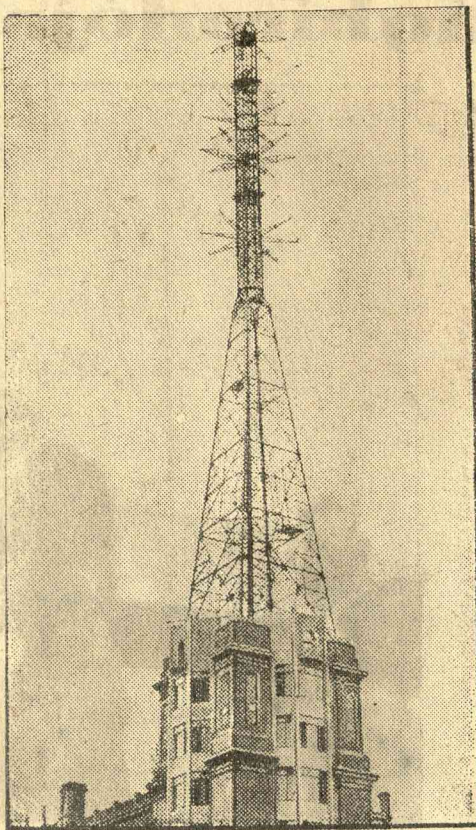
Harciközi saját hidakkal. Az Olaszországban lefolyt hadgyakorlatokon új hadieszközöket vezettek be, többek között azokat a tankokat is, amelyek alkalmasak lehetnek arra, hogy önmagukból tűzoltó-létraszertűen hidakat bocsássanak ki, melyeknek segítségével 5—10 méteres akadályokat áttudják hidalni.



A nagy francia hadgyakorlatokról. Légharító ütegek munka közben.



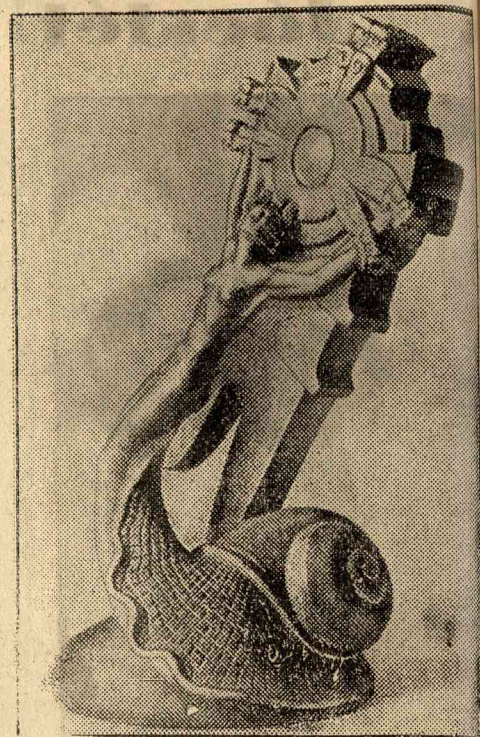
Amerika új légharító ágyuja. A Newyork állam 62-es számú parti-tűzészeti ezred katonái Roosewelt elnöknek bemutatják az új légharító ágyút. Az új ágyú percenként 25 darab 7.6 centiméteres gránátot dob ki magából.



London távolbalátó leadó állomása elkészült. Londonban elkészítették az első távolbalátó állomás tornyát, melyet az Alexandra palotára szereltek



Franco tábornok felhívása a lakossághoz: „Spanyolok jelentkeztek a benneteket felszabadítók seregébe!” — ez áll a plakáton.



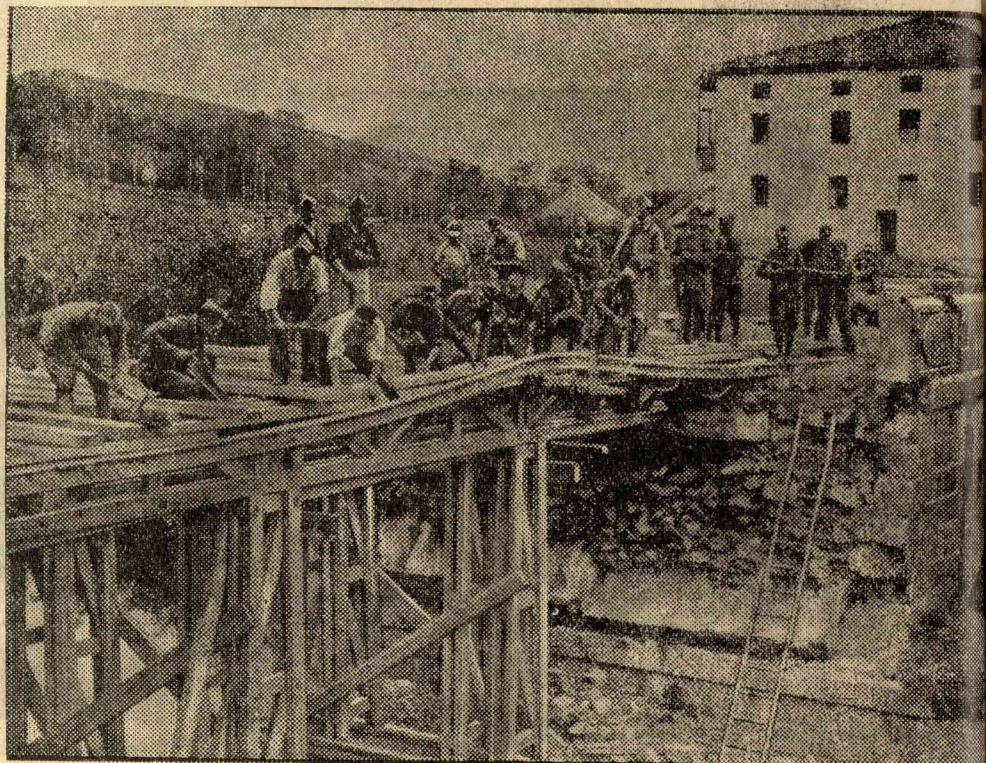
Az új Gordon Bennet-díj. A Varsóban megtartandó léggömb-verseny új díját mutatjuk be olvasóinknak.



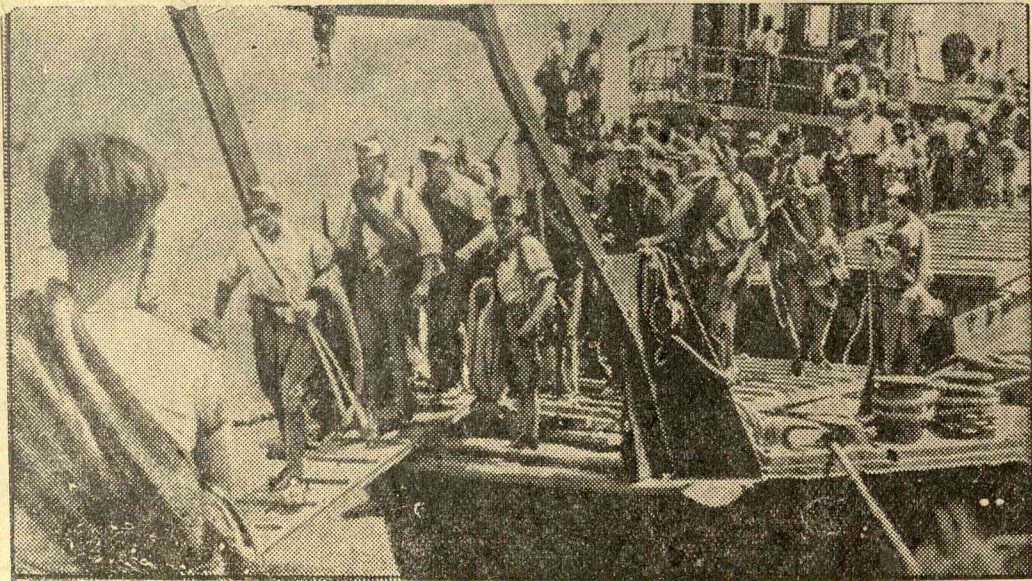
Trockij Leó. Az egykori szovjet-népbiztos, a vörös hadsereg tulajdonképeni megteremtője. Súlyos elvi ellentétek támadtak közte és Sztalin között, ezért előbb börtönbe vetették, majd száműzték. Jelenleg Norvégiában él. Állítólag ő volt a feje annak az összeesküvésnek, amelynek folyamánként 16 egykori szovjetvezért Moszkvában kivégeztek.



Meghalt az amerikai hadügyminiszter. Hosszas betegeskedés után George Dearn hadügyminiszter spanyolnáthában meghalt.



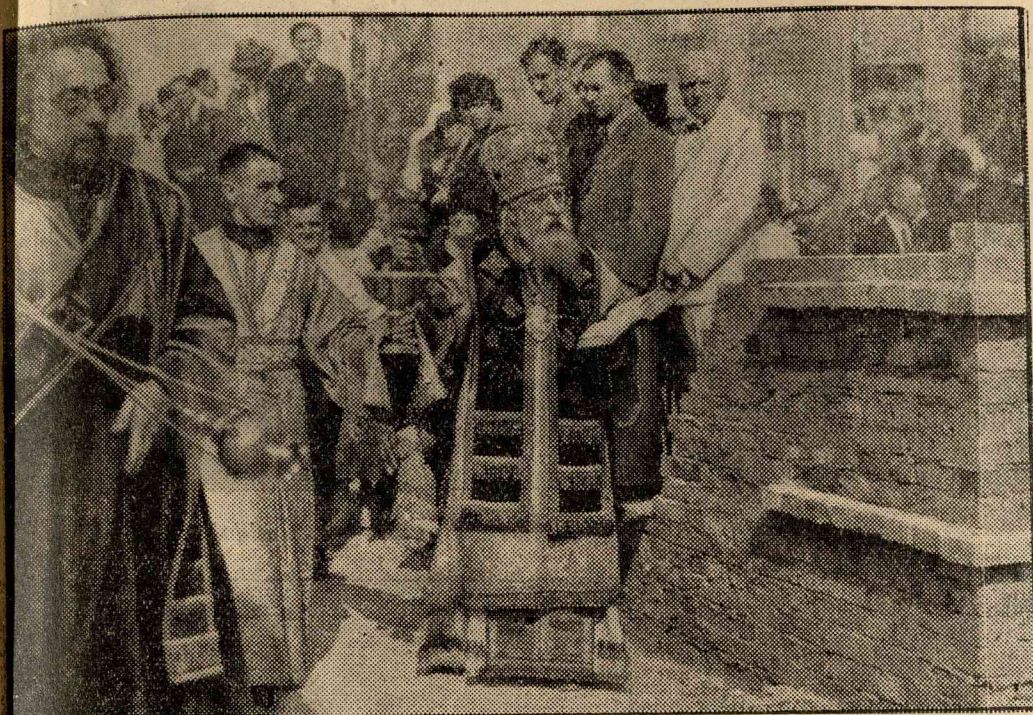
A spanyol pogárháborúból. A san-sebastiani harcokból. A san-sebastiani népfrent katonái, hogy az előnyomuló forradalmi csapatokat feltartóztathassák mindenütt felrobbantják a hidakat. Képünk egy ilyen felrobbantott hidat ábrázol, melyet a Franco-féle csapatok újra használhatóvá tesznek.



Meghiúsult kísérlet Mallorca szigetének elfoglalására. A kormányesapatok többször megkísérelték, hogy a szigeten partra szálljanak. Ez a kísérlet azonban a védők ellentállása miatt mindannyiszor meghiúsult.



Schuschnigg kancellár egy parasztlakodalmon Gilgenben. Képünk a kancellárt dr. Pernthner miniszterrel a lakodalmi szertartáson ábrázolja.



Lefektetik a Berlinben épülő orosz katedrális alapkövét. A Berlin és németországi ortodox püspök Tychon megáldja és lefekteti az építendő katedrális alapkövét.

A ROMÁN KORMÁNYVÁLTOZÁS



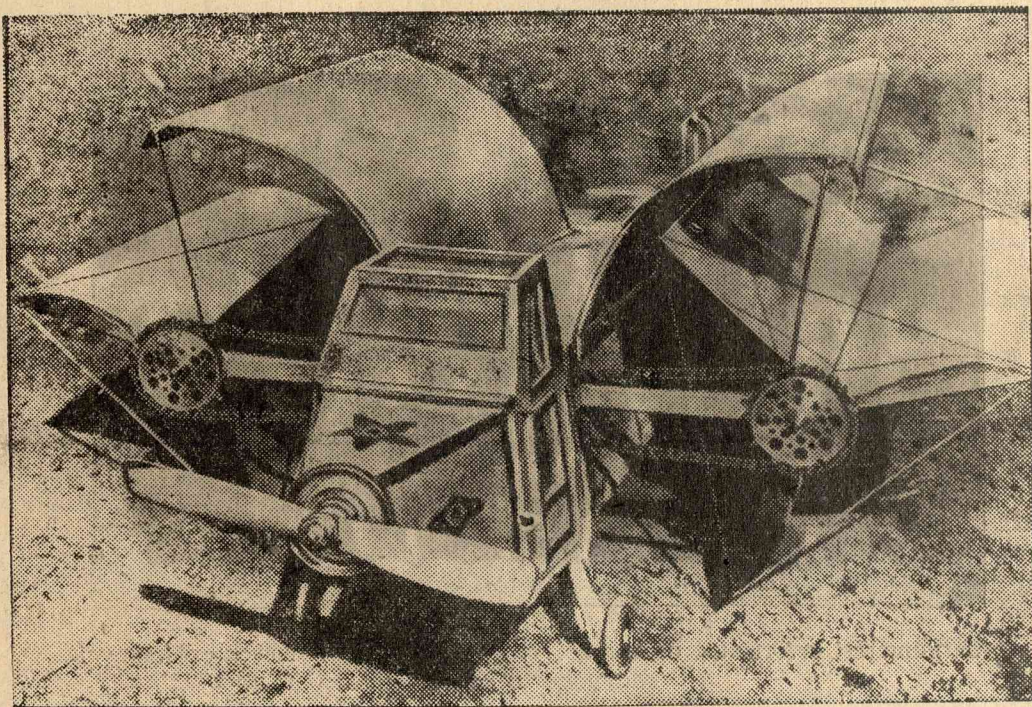
Titulescu volt külügyminiszter, aki kimaradt a kabinetből.



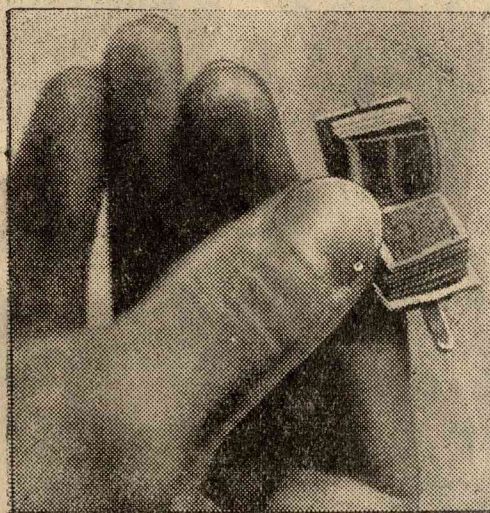
Tatarescu miniszterelnök



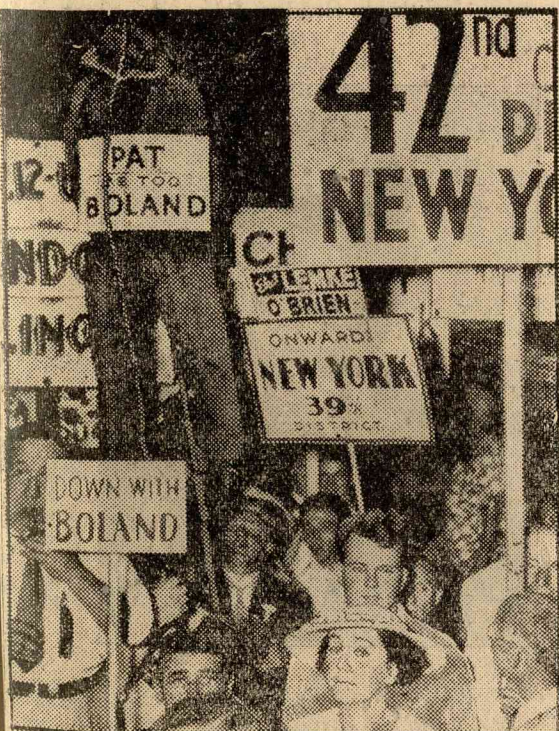
Ötszörös világbajnok. Képünk Scherens belga professzionista kerékpár bajnokot ábrázolja, aki az idén ötödször nyert világbajnokságot.



Egy különös alaku repülőgép. A képünkön látható repülőgép egy legújabb szállószerkezet mintája. Egy san-franciskói gépészmérnök találta fel. Nyilegyenesen emelkedik a magasba, ott fenn aztán a szárnyai összecuszkodnak és a propeller azután villámgyorsan előreviszi.



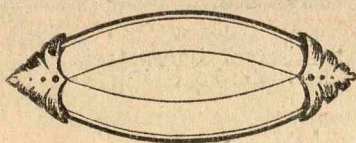
A világ legkisebb könyve. Képünkön látható a világ legkisebb könyve, mely annak ellenére, hogy a hüvely és mutató ujj között kényelmesen elfér, 120 oldalas és a varsói postahivatal egyik ellenőre készítette.



Amerikában tombol a választási harc. Képünk Cleweland egyik plakátos választási menetét mutatja be.



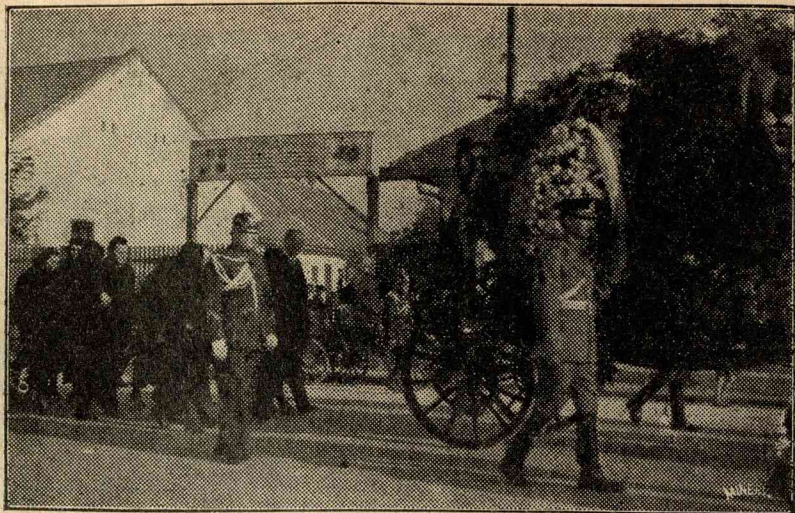
Benes köztársasági elnök a kelet-csehszlovákiai hadgyakorlatokon. Képünk Benes köztársasági elnököt ábrázolja, aki messzezáton figyeli a hadgyakorlatokon résztvevő csapatok mozdulatait.



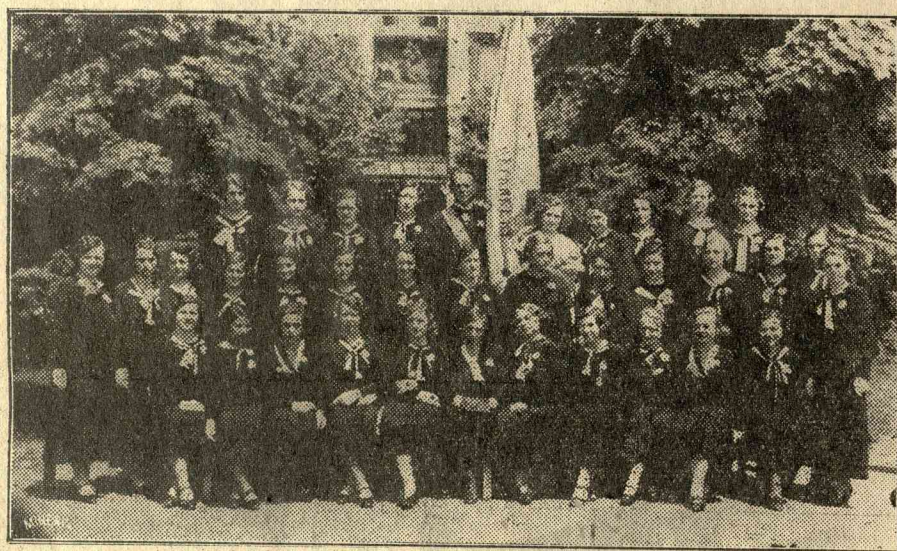


Crenianu ezredes Cluj és Timisoara volt rendőrprefektusának temetése. A gyászmenet a cluji 83-as kaszárnya udvarán, ahol a ravatal állott.

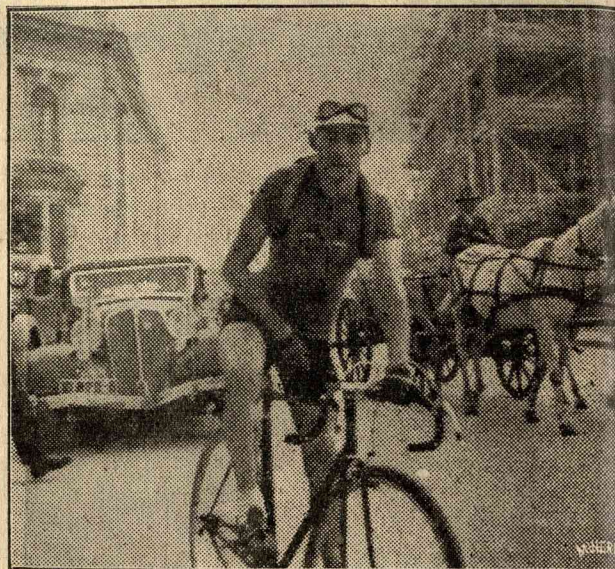
(Dr. Pap Tibor felv.)



A gyászkocsi a gyászoló családdal.



Targumuresi református dalkar női csoportja országos sikerek eredményeit könyvelte el máris.



A kerékpárversenyzők Clujról tocluji szakaszának győztese a francia Gallienne. (Dr. Pap Tibor felv.)



A kerékpárversenyzők Clujról tovább indulnak Oradea felé. A start pillanata. (Dr. Pap Tibor felv.)



Az új belügyminiszter beiktatása. Juca belügyminiszter. bemutatja a miniszterelnök helyettesévé kinevezett Inculet volt belügyminisztert. Juca belügyminiszter beszél, a képen balra Inculet áll, jobbra pedig Aurelian Benteiu és Barca államtitkárok láthatók.



Kovács Elek, Targumures magyar társadalmának fáradhatatlan irányítója, akinek negyedszázados ujságírói évfordulója csaknem egybeesik több, mint félszázados önkéntes tűzoltói és negyedszázados főparancsnoki jubileumával.